defender

TRIFLES MAKE PERFECTION

G78

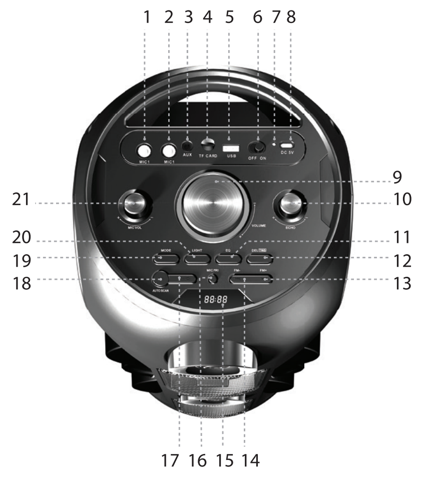
Portable speaker

Operation manual

RoHS IP20

www.defender-global.com

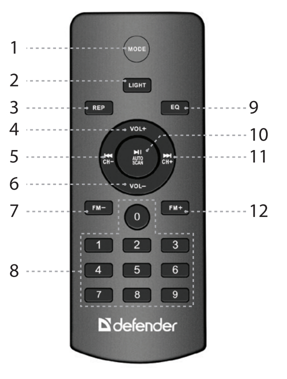
❶ Functions



1. MIC 1 slot
2. MIC 2 slot
3. AUX
4. TF card slot
5. USB drive slot
6. On/Off
7. Charging indicator
8. USB Type-C 5V charging connector
9. Volume control
10. ECHO control
11. Sound effect control, Bass/Treble, long press - reset all settings
12. TWS mode
13. Next track/Increase FM fequency
14. Previous track/Decrease FM fequency
15. Display
16. Microphone Priority
17. Repeat mode/Bluetooth Device Remove/FM Channel and Frequency Switch
18. Play-Pause/FM auto searching
19. Change mode Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
20. Backlight Mode/Long press -on/off backlight
21. MIC volume control

❷ Remote control

1. Change mode Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
2. Backlight Mode/Long press - on/off backlight
3. MP3 repeat mode
4. Increase volume
5. Previous track/Previous FM station
6. Decrease volume
7. Decrease FM fequency
8. MP3 track number input / FM station number input
9. Sound effect control, Bass/Treble
10. Play-Pause/FM auto searching
11. Next track/Next FM station
12. Increase FM frequency



ARM

❶ Գործառույթները

1 MIC 1 բնիկ
2 MIC 2 բնիկ
3 AUX
4 TF քարտի բնիկ
5 USB կրիչ
6 Միացում անջատում
7 Լիցքավորման ցուցիչ
8 USB Type-C 5V լիցքավորման միակցիչ
9 Volավալային հսկողություն
10 ECHO հսկողություն
11 Ձայնային էֆեկտի կառավարում, Բաս / Թրեբլ, երկար սեղմում - վերականգնել բոլոր պարամետրերը
12 TWS ռեժիմ
13 Հաջորդ ուղի / Բարձրացնել FM հաճախականությունը
14 Նախորդ ուղի / Նվազեցնել FM հաճախականությունը
15 Ուցադրել
16 Խոսափողի առաջնահերթությունը
17 Կրկնել ռեժիմը / Bluetooth սարքի հեռացումը / FM ալիքը և հաճախականության անջատիչը
18 Նվագարկել-դադար / FM ավտոմատ որոնում
19 Փոխեք ռեժիմը Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
20 Հետադարձ լուսավորության ռեժիմ / Երկար սեղմում `լուսարձակի վրա / անջատում
21 MIC ձայնի հսկողություն

❷ Հեռակառավարման վահանակ

1 Փոխեք ռեժիմը Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
2 Հետադարձ լուսավորության ռեժիմ / Երկար սեղմում ` լուսավորության լուսավորության միացում / անջատում
3 MP3 կրկնելու ռեժիմ
4 Բարձրացնել ծավալը
5 Նախորդ ուղի / Նախորդ FM կայան
6 Նվազեցնել ձայնը
7 Նվազեցնել FM հաճախականությունը
8 MP3 ուղու համարի մուտք / FM կայանի համարի մուտքագրում
9 Ձայնային էֆեկտի կառավարում, բաս / թրեբլ
10 Նվագարկել-դադար / FM ավտոմատ որոնում
11 Հաջորդ ուղի / Հաջորդ FM կայան
12 Բարձրացնել FM հաճախականությունը

AZE

❶ Funksiyalar

1 MIC 1 yuvası
2 MIC 2 yuvası
3 AUX
4 TF kart yuvası
5 USB sürücü yuvası
6 Yandırıb-söndürmə
7 Şarj göstəricisi
8 USB Type-C 5V şarj konnektoru
9 Səs səviyyəsinə nəzarət
10 ECHO nəzarəti
11 Səs effekti nəzarəti, Bas / Tiz, uzun basma - bütün parametrləri yenidən qurun
12 TWS rejimi
13 Növbəti track / FM tezliyini artırın
14 Əvvəlki track / FM tezliyini azaldın
15 Ekran
16 Mikrofonun prioriteti
17 Təkrar modu / Bluetooth Cihazı Kaldır / FM Kanalı və Tezlik Anahtarı
18 Play-Pause / FM avtomatik axtarış
19 Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX rejimini dəyişdirin
20 Arxa İşıq Modu / Arxa işığa / sönməyə uzun basın
21 MIC səs tənzimlənməsi

❷ Uzaqdan nəzarət

1 Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX rejimini dəyişdirin
2 Arka İşıq Modu / Uzun basma - arxa işıqlandırma / söndürmə
3 MP3 təkrar rejimi
4 Səsi artırın
5 Əvvəlki track / Əvvəlki FM stansiyası
6 Səsi azaldın
7 FM tezliyini azaldın
8 MP3 yol nömrəsi girişi / FM stansiyası nömrəsi girişi
9 Səs effektinə nəzarət, Bas / Tiz
10 Play-Pause / FM avtomatik axtarış
11 Növbəti track / Next FM stansiyası
12 FM tezliyini artırın

BEL

❶ Функцыі

1 Слот MIC 1
2 Слот MIC 2
3 Дапаможны
4 Слот для карт TF
5 Слот для USB-назапашвальніка
6 Укл выкл
7 Індыкатар зарадкі
8 Раз'ём для зарадкі USB Type-C 5V
9 Кантроль гучнасці
10 Кантроль ECHO
11 Кіраванне гукавым эфектам, нізкія / высокія частоты, доўгі націск - скід усіх налад
12 Рэжым TWS
13 Наступны трэк / Павелічэнне частоты FM
14 Папярэдні трэк / Паменшыць частату FM
15 Дысплей
16 Прыярытэт мікрафона
17 Рэжым паўтарэння / Выдаленне прылады Bluetooth / FM-канал і пераключальнік частоты
18 Play-Pause / FM аўтаматычны пошук
19 Зменіце рэжым Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
20 Рэжым падсвятлення / Доўгі націск / выключэнне падсветкі
21 Рэгулятар гучнасці MIC

❷ Пульт дыстанцыйнага кіравання

1 Зменіце рэжым Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
2 Рэжым падсветкі / Доўгі націск - уключэнне / выключэнне падсвятлення
3 Рэжым паўтарэння MP3
4 Павелічэнне гучнасці
5 Папярэдні трэк / папярэдняя FM-станцыя
6 Паменшыць аб'ём
7 Зніжэнне частоты FM
8 Увод нумара MP3-дарожкі / Увод нумара FM-станцыі
9 Кіраванне гукавым эфектам, нізкія / высокія частоты
10 Аўтаматычны пошук Play-Pause / FM
11 Наступны трэк / Наступная FM-станцыя
12 Павелічэнне частоты FM

CZ

❶ Funkce

1 Slot MIC 1
2 Slot MIC 2
3 AUX
4 Slot pro kartu TF
5 Slot pro jednotku USB
6 Zapnuto vypnuto
7 Indikátor nabíjení
8 Nabíjecí konektor USB Type-C 5V
9 Ovládání hlasitosti
10 Kontrola ECHO
11 Ovládání zvukových efektů, basy / výšky, dlouhé stisknutí - resetuje všechna nastavení
12 Režim TWS
13 Další skladba / Zvýšení frekvence FM
14 Předchozí stopa / Snížení frekvence FM
15 Zobrazit
16 Priorita mikrofonu
17 Režim opakování / Odebrání zařízení Bluetooth / Přepnutí kanálu a frekvence FM
18 Play-Pause / FM automatické vyhledávání
19 Změnit režim Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
20 Režim podsvícení / Dlouhé stisknutí - zapnutí / vypnutí podsvícení
21 Ovládání hlasitosti MIC

❷ Dálkové ovládání

1 Změnit režim Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
2 Režim podsvícení / Dlouhé stisknutí - zapnutí / vypnutí podsvícení
3 Režim opakování MP3
4 Zvyšte hlasitost
5 Předchozí stopa / Předchozí stanice FM
6 Snižte hlasitost
7 Snižte frekvenci FM
8 Zadání čísla skladby MP3 / zadání čísla FM stanice
9 Ovládání zvukových efektů, basů / výšek
10 Play-Pause / FM automatické vyhledávání
11 Další stopa / Další stanice FM
12 Zvyšte frekvenci FM

DE

❶ Funktionen

1 MIC 1 Steckplatz
2 MIC 2-Steckplatz
3 AUX
4 TF-Karten-Slot
5 USB-Laufwerksteckplatz
6 An aus
7 Ladestandanzeige
8 USB Typ C 5V Ladeanschluss
9 Lautstärkeregelung
10 ECHO-Steuerung
11 Soundeffektsteuerung, Bass / Höhen, langes Drücken - Alle Einstellungen zurücksetzen
12 TWS-Modus
13 Nächster Titel / FM-Frequenz erhöhen
14 Vorheriger Titel / FM-Frequenz verringern
15 Anzeige
16 Mikrofonpriorität
17 Wiederholungsmodus / Bluetooth-Gerät entfernen / FM-Kanal und Frequenzschalter
18 Automatische Suche nach Wiedergabepause / FM
19 Modus ändern Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
20 Hintergrundbeleuchtungsmodus / Langes Ein- / Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung
21 MIC-Lautstärkeregler

❷ Fernbedienung

1 Ändern Sie den Modus Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
2 Hintergrundbeleuchtung / Langes Drücken - Ein / Aus Hintergrundbeleuchtung
3 MP3-Wiederholungsmodus
4 Lautstärke erhöhen
5 Vorheriger Titel / Vorheriger UKW-Sender
6 Lautstärke verringern
7 Verringern Sie die FM-Frequenz
8 Eingabe der MP3-Titelnummer / Eingabe der FM-Sendernummer
9 Soundeffektsteuerung, Bass / Höhen
10 Automatische Suche nach Wiedergabepause / FM
11 Nächster Titel / Nächster UKW-Sender
12 Erhöhen Sie die FM-Frequenz

ES

❶ Funciones

1 Ranura MIC 1
2 Ranura MIC 2
3 AUX
4 Ranura para tarjetas TF
5 Ranura para unidad USB
6 Encendido apagado
7 Indicador de carga
8 Conector de carga USB tipo C de 5 V
9 Control del volumen
10 Control de ECHO
11 Control de efectos de sonido, graves / agudos, pulsación larga - restablecer todos los ajustes
12 Modo TWS
13 Siguiente pista / Aumentar la frecuencia de FM
14 Pista anterior / Disminuir la frecuencia de FM
15 Monitor
16 Prioridad de micrófono
17 Modo de repetición / Eliminación de dispositivo Bluetooth / Canal FM y cambio de frecuencia
18 Búsqueda automática de reproducción-pausa / FM
19 Cambiar modo Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
20 Modo de luz de fondo / Pulsación larga -on / off luz de fondo
21 Control de volumen MIC

❷ Control remoto

1 Cambiar modo Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
2 Modo de luz de fondo / Pulsación larga: encender / apagar la luz de fondo
3 Modo de repetición MP3
4 Aumenta el volumen
5 Pista anterior / emisora FM anterior
6 Disminuir volumen
7 Disminuir la frecuencia de FM
8 Entrada de número de pista MP3 / entrada de número de estación FM
9 Control de efectos de sonido, graves / agudos
10 Búsqueda automática de reproducción-pausa / FM
11 Siguiente pista / Siguiente emisora de FM
12 Aumenta la frecuencia de FM

EST

❶ Funktsioonid

1 MIC 1 pesa
2 MIC 2 pesa
3 AUX
4 TF-kaardi pesa
5 USB-draivi pesa
6 Sisse välja
7 Laadimise indikaator
8 USB Type-C 5V laadimispistik
9 Helitugevuse reguleerimine
10 ECHO kontroll
11 Heliefekti juhtimine, Bass / Treble, pikk vajutus - kõigi seadete lähtestamine
12 TWS-režiim
13 Järgmine lugu / FM-sageduse suurendamine
14 Eelmine lugu / FM-sageduse vähendamine
15 Kuva
16 Mikrofoni prioriteet
17 Kordusrežiim / Bluetooth-seadme eemaldamine / FM-kanal ja sageduse lüliti
18 Esitus-paus / FM-automaatotsing
19 Vaheta režiimi Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
20 Taustavalgustuse režiim / pikalt vajutage sisse / välja taustvalgustust
21 MIC helitugevuse reguleerimine

❷ Pult

1 Vaheta režiimi Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
2 Taustavalgustuse režiim / pikk vajutus - sisse / välja taustavalgus
3 MP3 kordusrežiim
4 Suurendage helitugevust
5 Eelmine lugu / eelmine FM-jaam
6 Vähenda helitugevust
7 Vähendage FM sagedust
8 MP3 loo numbri sisestamine / FM jaama numbri sisestamine
9 Heliefekti juhtimine, Bass / Treble
10 Esitus-paus / FM-automaatotsing
11 Järgmine lugu / järgmine FM-jaam
12 Suurendage FM-sagedust

FI

❶ Toiminnot

1 MIC 1 -paikka
2 MIC 2 -paikka
3 AUX
4 TF-korttipaikka
5 USB-muistipaikka
6 Päälle / Pois
7 Latauksen ilmaisin
8 USB Type-C 5V -latausliitin
9 Äänenvoimakkuuden säädin
10 ECHO-ohjaus
11 Äänitehosteiden hallinta, basso / diskantti, pitkä painallus - nollaa kaikki asetukset
12 TWS-tila
13 Seuraava kappale / Lisää FM-taajuutta
14 Edellinen kappale / Pienennä FM-taajuutta
15 Näyttö
16 Mikrofonin prioriteetti
17 Toistotila / Bluetooth-laitteen poisto / FM-kanava ja taajuuskytkin
18 Toisto-tauko / FM-automaattinen haku
19 Vaihda tilaa Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
20 Taustavalotila / Pitkä painallus -on / pois taustavalo
21 MIC-äänenvoimakkuuden säätö

❷ Kaukosäädin

1 Vaihda tilaa Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
2 Taustavalotila / pitkä painallus - päälle / pois taustavalo
3 MP3-toistotila
4 Lisää äänenvoimakkuutta
5 Edellinen kappale / Edellinen FM-asema
6 Pienennä äänenvoimakkuutta
7 Pienennä FM-taajuutta
8 MP3-raidanumeron syöttö / FM-aseman numeron syöttö
9 Äänitehosteiden hallinta, basso / diskantti
10 Toisto-tauko / FM-automaattinen haku
11 Seuraava raita / Seuraava FM-asema
12 Lisää FM-taajuutta

GEO

❶ ფუნქციები

1 MIC 1 სლოტი
2 MIC 2 სლოტი
3 AUX
4 TF ბარათის სლოტი
5 USB დრაივი
6 ჩართვა გამორთვა
7 დატენვის მაჩვენებელი
8 USB Type-C 5V დატენვის კონექტორი
9 ხმის კონტროლი
10 ECHO კონტროლი
11 ხმის ეფექტის კონტროლი, ბასი / ტრიპლეტი, გრძელი პრესა - ყველა პარამეტრის გადაყენება
12 TWS რეჟიმი
13 შემდეგი ტრეკი / FM სიხშირის გაზრდა
14 წინა ჩანაწერი / FM სიხშირის შემცირება
15 ჩვენება
16 მიკროფონის პრიორიტეტი
17 განმეორებითი რეჟიმი / Bluetooth მოწყობილობის ამოღება / FM არხი და სიხშირის შეცვლა
18 დაკვრა-პაუზა / FM ავტომატური ძიება
19 შეცვალეთ რეჟიმი Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
20 განათების რეჟიმი / გრძელი პრესა – განათების განათებაზე გამორთვა / გამორთვა
21 MIC ხმის კონტროლი

❷ დისტანციური მართვა

1 შეცვალეთ რეჟიმი Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
2 განათების რეჟიმი / გრძელი პრესა - განათების ჩართვა / გამორთვა
3 MP3 განმეორებითი რეჟიმი
4 მოცულობის გაზრდა
5 წინა ტრეკი / წინა FM სადგური
6 მოცულობის შემცირება
7 FM სიხშირის შემცირება
8 MP3 ტრეკის ნომრის შეყვანა / FM სადგურის ნომრის შეყვანა
9 ხმის ეფექტის კონტროლი, ბასი / ტრიპლეტი
10 დაკვრა-პაუზა / FM ავტომატური ძიება
11 შემდეგი ტრეკი / შემდეგი FM სადგური
12 FM სიხშირის გაზრდა

GRE

❶ Λειτουργίες

1 Υποδοχή MIC 1
2 Υποδοχή MIC 2
3 AUX
4 Υποδοχή κάρτας TF
5 Υποδοχή μονάδας USB
6 Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση
7 Ένδειξη φόρτισης
8 Υποδοχή φόρτισης USB Type-C 5V
9 Ελεγχος έντασης
10 Έλεγχος ECHO
11 Έλεγχος εφέ ήχου, Bass / Treble, παρατεταμένο πάτημα - επαναφορά όλων των ρυθμίσεων
12 Λειτουργία TWS
13 Επόμενο κομμάτι / Αύξηση συχνότητας FM
14 Προηγούμενο κομμάτι / Μείωση συχνότητας FM
15 Απεικόνιση
16 Προτεραιότητα μικροφώνου
17 Λειτουργία επανάληψης / Κατάργηση συσκευής Bluetooth / Κανάλι FM και Διακόπτης συχνότητας
18 Αυτόματη αναζήτηση Play-Pause / FM
19 Αλλαγή λειτουργίας Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
20 Λειτουργία οπίσθιου φωτισμού / Πατήστε παρατεταμένα τον φωτισμό on / off
21 Έλεγχος έντασης MIC

❷ Τηλεχειριστήριο

1 Αλλαγή λειτουργίας Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
2 Λειτουργία οπίσθιου φωτισμού / παρατεταμένο πάτημα - οπίσθιο φωτισμό on / off
3 Λειτουργία επανάληψης MP3
4 Αυξήστε την ένταση
5 Προηγούμενο κομμάτι / Προηγούμενος σταθμός FM
6 Μείωση έντασης
7 Μείωση της συχνότητας FM
8 Εισαγωγή αριθμού κομματιού MP3 / είσοδος αριθμού σταθμού FM
9 Έλεγχος εφέ ήχου, Bass / Treble
10 Αυτόματη αναζήτηση Play-Pause / FM
11 Επόμενο κομμάτι / Επόμενος σταθμός FM
12 Αυξήστε τη συχνότητα FM

HR / SR / CNR

❶ Funkcije

1 MIC 1 utor
2 MIC 2 utor
3 POMOĆNI
4 Utor za TF karticu
5 Utor za USB pogon
6 Uključeno, Isključeno
7 Indikator punjenja
8 USB priključak za punjenje od 5V
9 Kontrola zvuka
10 ECHO kontrola
11 Kontrola zvučnog efekta, basovi / visoki tonovi, dugotrajni pritisak — resetiranje svih postavkii
12 TWS način rada
13 Sljedeći zapis / Povećajte FM frekvenciju
14 Prethodni zapis / Smanji FM frekvenciju
15 Prikaz
16 Prioritet mikrofona
17 Način ponavljanja / Uklanjanje Bluetooth uređaja / FM kanal i prekidač frekvencije
18 Reprodukcija-pauza / FM automatsko pretraživanje
19 Promijenite način rada Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
20 Način pozadinskog osvjetljenja / Dugi pritisak na / isključenje pozadinskog osvjetljenja
21 MIC kontrola glasnoće

❷ Daljinski upravljač

1 Promijenite način rada Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
2 Način pozadinskog osvjetljenja / Dugi pritisak - uključivanje / isključivanje pozadinskog osvjetljenja
3 MP3 način ponavljanja
4 Povećajte glasnoću
5 Prethodni zapis / Prethodna FM postaja
6 Smanjite glasnoću
7 Smanjite frekvenciju FM-a
8 Unos broja MP3 zapisa / Unos broja FM stanice
9 Kontrola zvučnog efekta, bas / visoki tonovi
10 Reprodukcija-pauza / FM automatsko pretraživanje
11 Sljedeća pjesma / Sljedeća FM postaja
12 Povećajte FM frekvenciju

HUN

❶ Funkciók

1 MIC 1 nyílás
2 MIC 2 nyílás
3 AUX
4 TF kártya foglalat
5 USB meghajtó nyílás
6 Be ki
7 Töltésjelző
8 C típusú USB 5V töltőcsatlakozó
9 Hangerőszabályozó
10 ECHO kontroll
11 Hangeffektus-szabályozás, mély / magas hangmagasság, hosszú megnyomás - az összes beállítás visszaállítása
12 TWS mód
13 Következő műsorszám / Növelje az FM frekvenciát
14 Előző műsorszám / Csökkentse az FM frekvenciát
15 Kijelző
16 Mikrofon prioritás
17 Ismétlési mód / Bluetooth-eszköz eltávolítása / FM-csatorna és frekvenciaváltó
18 Lejátszás-szünet / FM automatikus keresés
19 Módváltás Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
20 Háttérvilágítási mód / Hosszan nyomja meg a be / ki háttérvilágítást
21 MIC hangerő-szabályozás

❷ Távirányító

1 Módváltás Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
2 Háttérvilágítási mód / Hosszan nyomva - be / ki háttérvilágítás
3 MP3 ismétlés mód
4 Növelje a hangerőt
5 Előző műsorszám / Előző FM állomás
6 Csökkentse a hangerőt
7 Csökkentse az FM frekvenciáját
8 MP3 számszám bevitele / FM állomásszám bemenet
9 Hanghatás vezérlés, Bass / Treble
10 Lejátszás-szünet / FM automatikus keresés
11 Következő műsorszám / Következő FM állomás
12 Növelje az FM frekvenciát

KAZ
❶ Функциялар
1 MIC 1 ұясы
2 MIC 2 ұясы
3 AUX
4 TF картасының ұясы
5 USB диск ұясы
6 Қосу өшіру
7 Зарядтау индикаторы
8 USB Type-C 5V зарядтау қосқышы
9 Дыбыс деңгейін басқару
10 ECHO бақылауы
11 Дыбыс эффектін басқару, Bass / Treble, ұзақ басу - барлық параметрлерді қалпына келтіру
12 TWS режимі
13 Келесі трек / FM жиілігін арттыру
14 Алдыңғы трек / FM жиілігін азайту
15 Дисплей
16 Микрофонның басымдығы
17 Қайталау режимі / Bluetooth құрылғысын алып тастау / FM арнасы және жиілік қосқышы
18 Play-Pause / FM автоматты іздеу
19 Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX режимін өзгерту
20 Артқы жарық режимі / артқы жарықтандыруды ұзақ / өшірулі басыңыз
21 MIC дыбыс деңгейін басқару
❷ Қашықтықтан басқару
1 Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX режимін өзгерту
2 Артқы жарық режимі / артқы жарығын ұзақ басу / өшіру
3 MP3 қайталау режимі
4 Дыбысты жоғарылату
5 Алдыңғы трек / Алдыңғы FM станциясы
6 Дыбысты азайту
7 FM жиілігін азайтыңыз
8 MP3 трек нөмірін енгізу / FM станциясының нөмірін енгізу
9 Дыбыс эффектін басқару, Бас / Требл
10 Play-Pause / FM автоматты іздеу
11 Келесі трек / Next FM станциясы
12 FM жиілігін арттыру

PL
❶ Funkcje
1 Gniazdo MIC 1
2 Gniazdo MIC 2
3 AUX
4 Gniazdo karty TF
5 Gniazdo napędu USB
6 On / Off
7 Wskaźnik ładowania
8 Złącze ładowania USB Type-C 5 V.
9 Kontrola głośności
10 Sterowanie ECHO
11 Kontrola efektów dźwiękowych, niskie / wysokie tony, długie naciśnięcie - resetowanie wszystkich ustawień
12 Tryb TWS
13 Następny utwór / Zwiększ częstotliwość FM
14 Poprzedni utwór / Zmniejsz częstotliwość FM
15 Pokaz
16 Priorytet mikrofonu
17 Tryb powtarzania / usuwanie urządzenia Bluetooth / kanał FM i przełącznik częstotliwości
18 Automatyczne wyszukiwanie w trybie Play-Pause / FM
19 Zmień tryb Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
20 Tryb podświetlenia / Długie naciśnięcie - włączanie / wyłączanie podświetlenia
21 Regulacja głośności MIC
❷ Zdalne sterowanie
1 Zmień tryb Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
2 Tryb podświetlenia / Długie naciśnięcie - włączanie / wyłączanie podświetlenia
3 Tryb powtarzania MP3
4 Zwiększ głośność
5 Poprzedni utwór / poprzednia stacja FM
6 Zmniejsz głośność
7 Zmniejsz częstotliwość FM
8 Wprowadzenie numeru ścieżki MP3 / wprowadzenie numeru stacji FM
9 Kontrola efektów dźwiękowych, Bass / Treble
10 Automatyczne wyszukiwanie w trybie Play-Pause / FM
11 Następny utwór / następna stacja FM
12 Zwiększ częstotliwość FM

RO
❶ Funcții
1 Slot MIC 1
2 Slot MIC 2
3 AUX
4 Slot pentru card TF
5 Slot pentru unitate USB
6 Pornit / Oprit
7 Indicator de încărcare
8 Conector de încărcare USB Type-C 5V
9 Controlul volumului
10 Control ECHO
11 Controlul efectului sonor, Bass / Treble, apăsare lungă - resetează toate setările
12 Modul TWS
13 Următoarea piesă / Crește frecvența FM
14 Pista anterioară / Reduce frecvența FM
15 Afişa
16 Prioritate microfon
17 Mod repetare / Eliminare dispozitiv Bluetooth / Canal FM și comutator de frecvență
18 Căutare automată Play-Pause / FM
19 Schimbați modul Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
20 Mod de iluminare din spate / Apăsați lung - pe / opriți iluminarea din spate
21 Controlul volumului MIC
❷ Telecomandă
1 Schimbați modul Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
2 Mod de iluminare din spate / Apăsați lung - activați / opriți iluminarea din spate
3 Mod de repetare MP3
4 Creșteți volumul
5 Pista anterioară / Postul FM anterior
6 Reduceți volumul
7 Reduceți frecvența FM
8 Intrare număr melodie MP3 / intrare număr stație FM
9 Controlul efectului de sunet, Bass / Treble
10 Căutare automată Play-Pause / FM
11 Următoarea piesă / Următorul post FM
12 Creșteți frecvența FM

RU
❶ Функции
1 Слот MIC 1
2 Слот MIC 2
3 AUX
4 Слот для карт TF
5 Слот для USB-накопителя
6 Вкл/выкл
7 Индикатор зарядки
8 Разъем USB Type-C для зарядки 5 В
9 Контроль громкости
10 ЭХО контроль
11 Управление звуковым эффектом, низкие / высокие частоты, долгое нажатие - сброс всех настроек
12 Режим TWS
13 Следующий трек / Увеличить частоту FM
14 Предыдущая композиция / Уменьшение частоты FM
15 Дисплей
16 Приоритет микрофона
17 Режим повтора / Удаление устройства Bluetooth / FM-канал и переключатель частоты
18 Воспроизведение-пауза / автоматический поиск FM
19 Изменить режим Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
20 Режим подсветки / долгое нажатие -вкл. / выключение подсветки
21 Регулятор громкости микрофона
❷ Дистанционное управление
1 Изменить режим Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
2 Режим подсветки / Длительное нажатие - включение / выключение подсветки
3 Режим повтора MP3
4 Увеличить громкость
5 Предыдущий трек / Предыдущая FM-станция
6 Уменьшить громкость
7 Уменьшить частоту FM
8 Ввод номера трека MP3 / Ввод номера FM-станции
9 Контроль звукового эффекта, низкие / высокие частоты
10 Воспроизведение-пауза / автоматический поиск FM
11 Следующий трек / Следующая FM-станция
12 Увеличение частоты FM

SLV
❶ Funkcije
1 Reža za MIC 1
2 Reža za MIC 2
3 AUX
4 Reža za kartico TF
5 Reža za pogon USB
6 Prižgi ugasni
7 Indikator polnjenja
8 Priključek za polnjenje USB Type-C 5V
9 Nadzor glasnosti
10 ECHO nadzor
11 Nadzor zvočnega učinka, nizki / visoki toni, dolg pritisk - ponastavitev vseh nastavitev
12 Način TWS
13 Naslednja skladba / Povečajte frekvenco FM
14 Prejšnja skladba / Zmanjšaj frekvenco FM
15 Zaslon
16 Prednost mikrofona
17 Način ponavljanja / Odstranitev naprave Bluetooth / FM kanal in frekvenčno stikalo
18 Predvajanje-pavza / samodejno iskanje FM
19 Spremeni način Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
20 Način osvetlitve ozadja / Dolg pritisk / vklop / izklop osvetlitve ozadja
21 MIC nadzor glasnosti
❷ Daljinec
1 Spremeni način Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
2 Način osvetlitve ozadja / Dolg pritisk - vklop / izklop osvetlitve ozadja
3 Način ponavljanja MP3
4 Povečajte glasnost
5 Prejšnja skladba / Prejšnja FM postaja
6 Zmanjšajte glasnost
7 Zmanjšajte frekvenco FM
8 Vnos številke MP3 skladbe / vnos številke FM postaje
9 Nadzor zvočnega učinka, nizki in visoki toni
10 Play-Pause / FM samodejno iskanje
11 Naslednja skladba / Naslednja FM postaja
12 Povečajte frekvenco FM

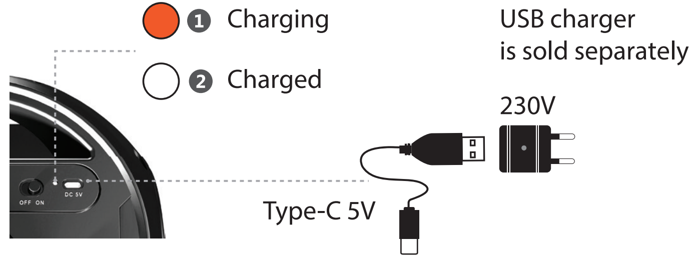
SVK
❶ Funkcie
1 Slot MIC 1
2 Slot MIC 2
3 AUX
4 Slot pre kartu TF
5 Slot pre jednotku USB
6 Zapnuté / Vypnuté
7 Indikátor nabíjania
8 Nabíjací konektor USB Type-C 5V
9 Nastavenie hlasitosti
10 Kontrola ECHO
11 Ovládanie zvukových efektov, basy / výšky, dlhé stlačenie - obnovenie všetkých nastavení
12 Režim TWS
13 Ďalšia skladba / Zvýšenie frekvencie FM
14 Predchádzajúca stopa / Zníženie frekvencie FM
15 Displej
16 Priorita mikrofónu
17 Režim opakovania / Odstránenie zariadenia Bluetooth / Prepínanie kanálov a frekvencií FM
18 Play-Pause / FM automatické vyhľadávanie
19 Zmeniť režim Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
20 Režim podsvietenia / Dlhé stlačenie - zapnutie / vypnutie podsvietenia
21 Ovládanie hlasitosti MIC
❷ Diaľkové ovládanie
1 Zmeniť režim Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
2 Režim podsvietenia / Dlhé stlačenie - zapnutie / vypnutie podsvietenia
3 Režim opakovania MP3
4 Zvýšte hlasitosť
5 Predchádzajúca skladba / predchádzajúca stanica FM
6 Znížte hlasitosť
7 Znížte frekvenciu FM
8 Zadanie čísla stopy MP3 / zadanie čísla FM stanice
9 Ovládanie zvukových efektov, basy / výšky
10 Play-Pause / FM automatické vyhľadávanie
11 Ďalšia skladba / nasledujúca stanica FM
12 Zvýšte frekvenciu FM

SWE
❶ Funktioner
1 MIC 1-kortplats
2 MIC 2-kortplats
3 AUX
4 TF-kortplats
5 USB-kortplats
6 På av
7 Laddningsindikator
8 USB Type-C 5V laddningskontakt
9 Volymkontroll
10 ECHO-kontroll
11 Ljudeffektkontroll, bas / diskant, lång tryckning - återställ alla inställningar
12 TWS-läge
13 Nästa spår / Öka FM-frekvensen
14 Föregående spår / Minska FM-frekvensen
15 Visa
16 Mikrofonprioritet
17 Upprepa läge / Bluetooth-enhet Ta bort / FM-kanal och frekvensomkopplare
18 Play-Paus / FM-automatisk sökning
19 Ändra läge Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
20 Bakgrundsbelysningsläge / lång tryckning-på / av bakgrundsbelysning
21 MIC volymkontroll
❷ Fjärrkontroll
1 Ändra läge Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
2 Bakgrundsbelysningsläge / lång tryckning - på / av bakgrundsbelysning
3 MP3-upprepningsläge
4 Öka volymen
5 Föregående spår / Föregående FM-station
6 Minska volymen
7 Minska FM-frekvensen
8 Ingång för MP3-spårnummer / Ingång för FM-station
9 Ljudeffektkontroll, bas / diskant
10 Play-Paus / FM-automatisk sökning
11 Nästa spår / Nästa FM-station
12 Öka FM-frekvensen

UKR
❶ Функції
1 Слот MIC 1
2 Слот MIC 2
3 ДОПОМОГА
4 Слот для картки TF
5 Слот для USB-накопичувача
6 Увімкнено вимкнено
7 Індикатор зарядки
8 Роз'єм для зарядки USB Type-C 5V
9 Регулювання гучності
10 Контроль ECHO
11 Керування звуковими ефектами, низькі / високі частоти, тривале натискання - скидання всіх налаштувань
12 Режим TWS
13 Наступна доріжка / Збільшення частоти FM
14 Попередня доріжка / Зменшення частоти FM
15 Дисплей
16 Пріоритет мікрофона
17 Повторний режим / Видалення пристрою Bluetooth / FM-канал і перемикач частоти
18 Відтворення-пауза / автоматичний пошук FM
19 Змінити режим Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
20 Режим підсвічування / Тривале натискання / вимкнення підсвічування
21 Регулювання гучності MIC
❷ Пульт
1 Змінити режим Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX
2 Режим підсвічування / Тривале натискання - увімкнення / вимкнення підсвічування
3 Режим повторення MP3
4 Збільшити гучність
5 Попередня доріжка / Попередня FM-станція
6 Зменшити обсяг
7 Зменшення частоти FM
8 Введення номера доріжки MP3 / введення номера FM-станції
9 Керування звуковими ефектами, низькі / високі частоти
10 Відтворення-пауза / автоматичний пошук FM
11 Наступна доріжка / Наступна FM-станція
12 Збільшення частоти FM

UZB
❶ Vazifalar
1 MIC 1 uyasi
2 MIC 2 uyasi
3 AUX
4 TF karta uyasi
5 USB disk uyasi
6 Yoqish / O'chirish
7 Zaryadlovchi ko'rsatkichi
8 USB Type-C 5V zaryadlovchi ulagichi
9 Ovozni boshqarish
10 ECHO nazorati
11 Ovoz effektini boshqarish, Bass / Treble, uzoq bosish - barcha sozlamalarni tiklash
12 TWS rejimi
13 Keyingi trek / FM chastotasini oshirish
14 Oldingi trek / FM chastotasini kamaytirish
15 Displey
16 Mikrofonning ustuvorligi
17 Takrorlash rejimi / Bluetooth qurilmasini olib tashlash / FM kanalini va chastotani almashtirish
18 Play-pauza / FM avtomatik qidirish
19 Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX rejimini o'zgartirish
20 Orqa yoritish rejimi / Orqa yoritishni yoqish / o'chirish uchun uzoq vaqt bosing
21 MIK ovoz balandligini boshqarish
❷ Masofaviy boshqarish
1 Bluetooth-USB-microSD-FM-AUX rejimini o'zgartirish
2 Orqa yorug'lik rejimi / Orqa yorug'likni uzoq vaqt bosib yoqing / o'chiring
3 MP3 takrorlash rejimi
4 Ovoz balandligini oshirish
5 Oldingi trek / Oldingi FM stantsiyasi
6 Ovozni kamaytirish
7 FM chastotasini kamaytiring
8 MP3 trek raqamini kiritish / FM stantsiya raqamini kiritish
9 Ovoz effektini boshqarish, Bass / Treble
10 Play-pauza / FM avtomatik qidirish
11 Keyingi trek / Next FM stantsiyasi
12 FM chastotasini oshiring

❸ Charging



❶ Charging
❷ Charged

USB charger
is sold separately

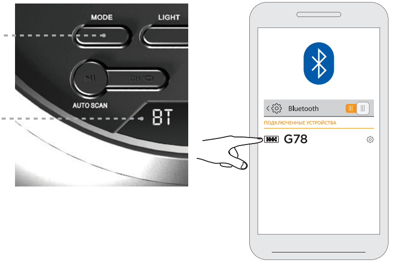
❹ Bluetooth connecton

❶ Click - Select Bluetooth mode

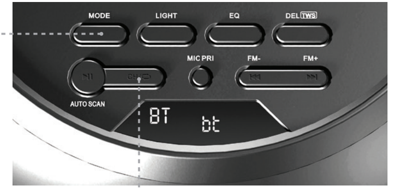
Pairing (fast flicker)

Connected

Playback (slow flicker)



❷ Long press 5 sec - off/on the warning tone for mode switch



Long press to turn off Bluetooth

ARM
❸ Լիցքավորումը
1 Լիցքավորումը
2 Գանձվում է
USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին
❹ Bluetooth միացում
1 Կտտացրեք - Ընտրեք Bluetooth ռեժիմը
Բուգակցում (արագ թարթում)
Միացված է
Նվագարկում (դանդաղ թարթում)
2 Երկար սեղմեք 5 վրկ - անջատված / ռեժիմի ռեժիմի անջատիչի նախազգուշացման ազդանշանի վրա
Երկար սեղմեք՝ Bluetooth- ն անջատելու համար

AZE
❸ Şarj olunur
1 Şarj olunur
2 Şarj edildi
USB şarj cihazı ayrıca satılır
❹ Bluetooth bağlantısı
1 Basın - Bluetooth rejimini seçin
Cütləşmə (sürətli titrəmə)
Əlaqədar
Yenidən oxutma (yavaş yanıp sönmə)
2 Mod keçidi üçün xəbərdarlıq tonunda 5 saniyə - söndürmə / açma müddətinə uzun müddət basın
Bluetooth'u söndürmək üçün uzun basın

BEL
❸ Зарадка
1 Зарадка
2 Зараджана
Зарадная прылада USB прадаецца асобна
❹ Злучэнне Bluetooth
1 Націсніце - Выберыце рэжым Bluetooth
Спалучэнне (хуткае мігаценне)
Падключаны
Прайграванне (павольнае мігаценне)
2 Доўгі націск 5 секунд - выключэнне / уключэнне папераджальнага тону для пераключэння рэжыму
Доўгі націск для адключэння Bluetooth

CZ
❸ Nabíjení
1 Nabíjení
2 Účtováno
USB nabíječka se prodává samostatně
❹ Bluetooth připojení
1 Klikněte - Vyberte režim Bluetooth
Párování (rychlé blikání)
Připojeno
Přehrávání (pomalé blikání)
2 Dlouze stiskněte 5 s - vypnuto / zapnuto varovný tón pro přepnutí režimu
Dlouhým stisknutím Bluetooth vypnete

DE
❸ Aufladen
1 Aufladen
2 Berechnet
USB-Ladegerät ist separat erhältlich
❹ Bluetooth-Verbindung
1 Klicken Sie auf - Bluetooth-Modus auswählen
Pairing (schnelles Flackern)
In Verbindung gebracht
Wiedergabe (langsames Flimmern)
2 Drücken Sie lange 5 Sekunden lang den Warnton für den Modusschalter
Lang drücken, um Bluetooth auszuschalten

ES
❸ Cargando
1 Cargando
2 Cargado
El cargador USB se vende por separado
❹ Conexión bluetooth
1 Haga clic en - Seleccione el modo Bluetooth
Emparejamiento (parpadeo rápido)
Conectado
Reproducción (parpadeo lento)
2 Mantenga presionado durante 5 segundos - Apague / encienda el tono de advertencia para el cambio de modo
Mantenga pulsado para apagar Bluetooth

EST
❸ Laadimine
1 Laadimine
2 Laetud
USB-laadijat müüakse eraldi
❹ Bluetooth-ühendus
1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
Sidumine (kiire värelus)
Ühendatud
Taasesitus (aeglane värelus)
2 Režiimilüliti hoiatustoonil vajutage pikka aega 5 sekundit - välja / sisse
Bluetoothi väljalülitamiseks vajutage pikka aega

FI
❸ Lataus
1 Lataus
2 Ladattu
USB-laturi myydään erikseen
❹ Bluetooth-yhteys
1 Napsauta - Valitse Bluetooth-tila
Pariliitos (nopea välkkyminen)
Yhdistetty
Toisto (hidas välkkyminen)
2 Paina pitkään 5 sekuntia - pois päältä / päälle tilakytkimen varoitusääni
Poista Bluetooth käytöstä painamalla pitkään

GEO
❸ დატენვა
1 დატენვა
2 დამუხტული
USB დამტენი ცალკე იყიდება
❹ Bluetooth კავშირი
1 დააჭირეთ - აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი
დაწყვილება (სწრაფი ციმციმი)
დაკავშირებულია
დაკვრა (ნელი ციმციმი)
2 გრძელი პრესით 5 წმ - გამორთვა / რეჟიმის გადართვის გამაფრთხილებელი ტონი
ხანგრძლივად დააჭირეთ Bluetooth- ის გამორთვას

GRE
❸ Φόρτιση
1 Φόρτιση
2 Φορτισμένα
Ο φορτιστής USB πωλείται ξεχωριστά
❹ Σύνδεση Bluetooth
1 Κάντε κλικ - Επιλογή λειτουργίας Bluetooth
Σύζευξη (γρήγορο τρεμόπαιγμα)
Συνδεδεμένος
Αναπαραγωγή (αργό τρεμόπαιγμα)
2 Πατήστε παρατεταμένα 5 δευτερόλεπτα - απενεργοποίηση / στον ήχο προειδοποίησης για διακόπτη λειτουργίας
Πατήστε παρατεταμένα για να απενεργοποιήσετε το Bluetooth

HR / SR / CNR
❸ Punjenje
1 Punjenje
2 Napunjeno
USB punjač se prodaje zasebno
❹ Bluetooth veza
1 Kliknite - Odaberite Bluetooth način
Uparivanje (brzo treperenje)
Povezano
Reprodukcija (sporo treperenje)
2 Dugo pritisnite 5 sekundi - isključite / uključite ton upozorenja za prebacivanje načina rada
Dugo pritisnite da biste isključili Bluetooth

HUN
❸ Töltés
1 Töltés
2 Töltött
Az USB töltőt külön kell megvásárolni
❹ Bluetooth kapcsolat
1 Kattintson - Válassza a Bluetooth módot
Párosítás (gyors villogás)
csatlakoztatva
Lejátszás (lassú villogás)
2 Hosszan nyomja meg az 5 másodpercet - ki / be a módkapcsoló figyelmeztető hangján
Hosszan nyomja meg a Bluetooth kikapcsolásához

KAZ
❸ Зарядталуда
1 Зарядталуда
2 Зарядталды
USB зарядтағышы бөлек сатылады
❹ Bluetooth қосылымы
1 Басыңыз - Bluetooth режимін таңдаңыз
Жұптау (жылдам жыпылықтау)
Қосылды
Ойнату (баяу жыпылықтау)
2 Режимді ауыстыру үшін ескерту үнін 5 сек - өшіру / ұзақ басыңыз
Bluetooth өшіру үшін ұзақ басыңыз

PL
❸ Ładowanie
1 Ładowanie
2 Naładowany
Ładowarka USB jest sprzedawana oddzielnie
❹ Połączenie Bluetooth
1 Kliknij - Wybierz tryb Bluetooth
Parowanie (szybkie migotanie)
Połączony
Odtwarzanie (wolne migotanie)
2 Długie naciśnięcie 5 sekund - wyłączenie / włączenie dźwięku ostrzegawczego przełącznika trybu
Przytrzymaj, aby wyłączyć Bluetooth

RO
❸ Încărcare
1 Încărcare
2 Încărcat
Încărcătorul USB se vinde separat
❹ Conexiune Bluetooth
1 Faceți clic pe - Selectați modul Bluetooth
Asociere (pâlpâire rapidă)
Conectat
Redare (pâlpâire lentă)
2 Apăsați lung 5 secunde - off / pe tonul de avertizare pentru comutatorul de mod
Apăsați lung pentru a dezactiva Bluetooth

RU
❸ Зарядка
1 Зарядка
2 Заряжено
Зарядное устройство USB продается отдельно
❹ Подключение по Bluetooth
1 Нажмите - выберите режим Bluetooth.
Сопряжение (быстрое мигание)
Связано
Воспроизведение (медленное мерцание)
2 Длительное нажатие 5 секунд - выключение / включение предупреждающего сигнала для переключения режима
Нажмите и удерживайте, чтобы выключить Bluetooth

SLV
❸ Polnjenje
1 Polnjenje
2 Napolnjeno
USB polnilnik se prodaja ločeno
❹ Bluetooth povezava
1 Kliknite - Izberite način Bluetooth
Seznanjanje (hitro utripanje)
Povezano
Predvajanje (počasno utripanje)
2 Dolgo pritisnite 5 sekund - izklop / vklop opozorilnega tona za preklop načina
Dolgo pritisnite, da izklopite Bluetooth

SVK
❸ Nabíjanie
1 Nabíjanie
2 Spoplatnené
USB nabíjačka sa predáva samostatne
❹ Pripojenie Bluetooth
1 Kliknite - Vyberte režim Bluetooth
Párovanie (rýchle blikanie)
Pripojené
Prehrávanie (pomalé blikanie)
2 Dlhé stlačenie 5 s - vypnutie / zapnutie výstražného tónu pre prepnutie režimu
Dlhým stlačením vypnete Bluetooth

SWE

❸ **Laddar**
1 Laddar
2 Laddad
USB-laddare säljs separat

❹ **Bluetooth-anslutning**
1 Klicka på - Välj Bluetooth-läge
Parning (snabb flimmer)
Ansluten
Uppspelning (långsam flimmer)
2 Långt tryck på 5 sekunder - av / på varningstonen för lägesomkopplare
Tryck länge för att stänga av Bluetooth

UKR

❸ **Зарядка**
1 Зарядка
2 Заряджається
Зарядний пристрій USB продається окремо

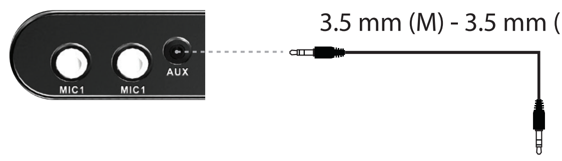
❹ **З'єднання Bluetooth**
1 Клацніть - Виберіть режим Bluetooth
Сполучення (швидке мерехтіння)
Підключено
Відтворення (повільне мерехтіння)
2 Тривале натискання 5 секунд - вимкнення / увімкнення попереджувального сигналу для перемикання режимів
Довго натискайте, щоб вимкнути Bluetooth

UZB

❸ **Zaryadlanmoqda**
1 Zaryadlanmoqda
2 Zaryadlangan
USB zaryadlovchi qurilmasi alohida sotiladi

❹ **Bluetooth ulanishi**
1 Bosing - Bluetooth rejimini tanlang
Juftlik (tez miltillash)
Ulangan
Ijro (sekin miltillash)
2 Tartibni almashtirish uchun ogohlantirish ohangini 5 sekund o'chirish / yoqish uchun uzoq bosing
Bluetooth-ni o'chirish uchun uzoq bosing

❺ AUX playback

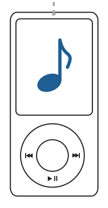


3.5 mm (M) - 3.5 mm (M) cable

Select AUX mode

MODE
LIGHT
EQ
DEL TWS
MIC PRI
FM-
FM+
AUTO SCAN
AUX
aux

External sound source



ARM

❺ **AUX նվագարկումը**
3.5 մմ (Մ) - 3.5 մմ (Մ) մալուխ
Ընտրեք AUX ռեժիմ
Արտաքին ձայնային պաշար

AZE

❺ **AUX oynatma**
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
AUX rejimini seçin
Xarici səs mənbəyi

BEL

❺ **AUX прайграванне**
3,5 мм (М) - 3,5 мм (М) кабель
Выберыце рэжым AUX
Знешні гук кіслы

CZ

❺ **Přehrávání AUX**
Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Vyberte režim AUX
Externí zvukový zdroj

DE

❺ **AUX-Wiedergabe**
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) Kabel
Wählen Sie den AUX-Modus
Externe Soundquelle

ES

❺ **Reproducción AUX**
Cable de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Seleccione el modo AUX
Fuente de sonido externo

EST

❺ **AUX taasesitus**
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaabel
Valige režiim AUX
Väline heli

FI

❺ **AUX-toisto**
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaapeli
Valitse AUX-tila
Ulkoinen äänilähde

GEO

❺ **AUX დაკვრა**
3.5 მმ (მ) - 3.5 მმ (მ) კაბელი
აირჩიეთ AUX რეჟიმი
გარე ხმის წყევლა

GRE

❺ **Αναπαραγωγή AUX**
Καλώδιο 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Επιλέξτε λειτουργία AUX
Εξωτερικό ήχο

HR / SR / CNR

❺ **AUX reprodukcija**
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Odaberite AUX način
Vanjski izvor zvuka

HUN

❺ **AUX lejátszás**
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kábel
Válassza az AUX módot
Külső hangforrás

KAZ

❺ **AUX ойнату**
3,5 мм (М) - 3,5 мм (М) кабелі
AUX режимін таңдаңыз
Сыртқы дыбыс көзі

PL

❺ **Odtwarzanie AUX**
Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Wybierz tryb AUX
Zewnętrzne źródło dźwięku

RO

❺ **Redare AUX**
Cablu 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Selectați modul AUX
Sunet extern

RU

❺ **Воспроизведение через AUX**
Кабель 3,5 мм (М) - 3,5 мм (М)
Выберите режим AUX
Внешний звуковой источник

SLV

❺ **AUX predvajanje**
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Izberite način AUX
Zunanji zvočni vir

SVK

❺ **Prehrávanie AUX**
Kábel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Vyberte režim AUX
Vonkajší zvukový zdroj

SWE

❺ **AUX-uppspelning**
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Välj AUX-läge
Externt ljud sourse

UKR

❺ **AUX відтворення**
3,5 мм (М) - 3,5 мм (М) кабель
Виберіть режим AUX
Зовнішній звуковий джерело

UZB

❺ **AUX ijro etish**
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) simi
AUX rejimini tanlang
Tashqi ovoz manbai

❻ Using two G78 at the same time (TWS mode)

❶ Turn off the bluetooth on your phone

❷ Turn on the both speakers

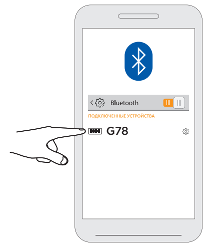
OFF ON
DC 5V
OFF ON
DC 5V

❸ Double click on any speaker

MODE
LIGHT
EQ
DEL TWS
MIC PRI
FM-
FM+
AUTO SCAN
BT
bt

❹ Wait for the speakers to connect

❺ Turn on the bluetooth on the phone



❻ Display

Left channel

Right channel

ARM

❻ **Միաժամանակ օգտագործելով երկու G78 (TWS ռեժիմ)**
1 Անջատեք ձեր հեռախոսի Bluetooth- ը
2 Միացրեք երկու բարձրախոսները
3 Կրկնակի կտտացրեք ցանկացած խոսնակի վրա
4 Սպասեք բարձրախոսների միացմանը
5 Միացրեք հեռախոսի Bluetooth- ը
6 Ուցադրել
Ձախ ալիք
Աջ ալիք

AZE

❻ **Eyni zamanda iki G78 istifadə etmək (TWS rejimi)**
1 Telefonunuzdakı bluetoothu söndürün
2 Hər iki spikeri də yandırın
3 Hər hansı bir spikeri iki dəfə vurun
4 Dinamiklərin bağlanmasını gözləyin
5 Telefonda bluetoothu açın
6 Ekran
Sol kanal
Sağ kanal

BEL

❻ **Выкарыстанне двух G78 адначасова (рэжым TWS)**
1 Выключыце Bluetooth на тэлефоне
2 Уключыце абодва дынамікі
3 Двойчы пстрыкніце любы дынамік
4 Дачакайцеся падключэння калонкі
5 Уключыце Bluetooth на тэлефоне
6 Дысплей
Левы канал
Правы канал

CZ

❻ **Používání dvou G78 současně (režim TWS)**
1 Vypněte Bluetooth na telefonu
2 Zapněte oba reproduktory
3 Poklepejte na libovolný reproduktor
4 Počkejte, až se reproduktory připojí
5 Zapněte Bluetooth na telefonu
6 Zobrazit
Levý kanál
Pravý kanál

DE

❻ **Verwendung von zwei G78 gleichzeitig (TWS-Modus)**
1 Schalten Sie das Bluetooth Ihres Telefons aus
2 Schalten Sie beide Lautsprecher ein
3 Doppelklicken Sie auf einen beliebigen Lautsprecher
4 Warten Sie, bis die Lautsprecher angeschlossen sind
5 Schalten Sie das Bluetooth am Telefon ein
6 Anzeige
Linker Kanal
Rechter Kanal

ES

❻ **Usando dos G78 al mismo tiempo (modo TWS)**
1 Apaga el bluetooth de tu teléfono
2 Enciende ambos altavoces
3 Haga doble clic en cualquier altavoz
4 Espere a que los altavoces se conecten
5 Enciende el bluetooth del teléfono
6 Monitor
Canal izquierdo
Canal derecho

EST

❻ **Kahe G78 kasutamine korraga (TWS-režiim)**
1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
2 Lülitage mõlemad kõlarid sisse
3 Topeltklõpsake suvalisel kõlaril
4 Oodake kõlarite ühendamist
5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth
6 Kuva
Vasak kanal
Parem kanal

GRE

❻ **Χρήση δύο G78 ταυτόχρονα (λειτουργία TWS)**
1 Απενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας
2 Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία
3 Κάντε διπλό κλικ σε οποιοδήποτε ηχείο
4 Περιμένετε να συνδεθούν τα ηχεία
5 Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνο
6 Απεικόνιση
Αριστερό κανάλι
Σωστό κανάλι

KAZ

❻ **Бір уақытта екі G78 пайдалану (TWS режимі)**
1 Телефондағы bluetooth қызметін өшіріңіз
2 Екі динамикті де қосыңыз
3 Кез келген динамикті екі рет басыңыз
4 Динамиктердің қосылуын күтіңіз
5 Телефонда Bluetooth қосыңыз
6 Дисплей
Сол жақ арна
Оң жақ арна

RU

❻ **Использование двух G78 одновременно (режим TWS)**
1 Выключите bluetooth на телефоне
2 Включите оба динамика
3 Дважды щелкните любой динамик
4 Подождите, пока динамики подключатся
5 Включите блютуз на телефоне
6 Дисплей
Левый канал
Правый канал

SWE

❻ **Använda två G78 samtidigt (TWS-läge)**
1 Stäng av Bluetooth på din telefon
2 Sätt på båda högtalarna
3 Dubbelklicka på valfri högtalare
4 Vänta tills högtalarna ansluts
5 Slå på Bluetooth på telefonen
6 Näyttö
Vasen kanava
Oikea kanava

FI

❻ **Kahden G78: n käyttö samanaikaisesti (TWS-tila)**
1 Sammuta Bluetooth puhelimessa
2 Kytke molemmat kaiuttimet päälle
3 Kaksoisnapsauta mitä tahansa kaiutinta
4 Odota, että kaiuttimet muodostavat yhteyden
5 Käynnistä Bluetooth puhelimessa
6 Näyttö
Vasen kanava
Oikea kanava

HR / SR / CNR

❻ **Korištenje dva G78 istodobno (TWS način)**
1 Isključite bluetooth na telefonu
2 Uključite oba zvučnika
3 Dvaput kliknite bilo koji zvučnik
4 Pričekajte da se zvučnici povežu
5 Uključite bluetooth na telefonu
6 Prikaz
Lijevi kanal
Desni kanal

PL

❻ **Używanie dwóch G78 w tym samym czasie (tryb TWS)**
1 Wyłącz Bluetooth w telefonie
2 Włącz oba głośniki
3 Kliknij dwukrotnie dowolny głośnik
4 Poczekaj, aż głośniki się połączą
5 Włącz Bluetooth w telefonie
6 Pokaz
Lewy kanał
Właściwy kanał

SLV

❻ **Uporaba dveh G78 hkrati (način TWS)**
1 Izklopite bluetooth na telefonu
2 Vklopite oba zvočnika
3 Dvokliknite kateri koli zvočnik
4 Počakajte, da se zvočniki povežejo
5 Vklopite bluetooth na telefonu
6 Zaslon
Levi kanal
Desni kanal

UZB

❻ **Bir vaqtning o'zida ikkita G78 dan foydalanish (TWS rejimi)**
1 Telefoningizdagi bluetooth-ni o'chirib qo'ying
2 Ikkala karnayni ham yoqing
3 Har qanday dinamikni ikki marta bosing
4 Karnaylarning ulanishini kuting
5 Telefonda bluetooth-ni yoqing
6 Displey
Chap kanal
O'ng kanal

GEO

❻ **ერთდროულად ორი G78- ის გამოყენება (TWS რეჟიმი)**
1 გამორთეთ თქვენი ტელეფონის Bluetooth
2 ჩართეთ ორივე დინამიკი
3 ორჯერ დააჭირეთ ნებისმიერ დინამიკს
4 დაელოდეთ დინამიკების დაკავშირებას
5 ჩართე Bluetooth ტელეფონი
6 ჩვენება
მარცხენა არხი
მარჯვენა არხი

HUN

❻ **Két G78 egyidejű használata (TWS mód)**
1 Kapcsolja ki a Bluetooth-ot a telefonján
2 Kapcsolja be mindkét hangszórót
3 Kattintson duplán bármelyik hangszóróra
4 Várja meg, amíg a hangszórók csatlakoznak
5 Kapcsolja be a telefon Bluetooth-ját
6 Kijelző
Bal csatorna
Jobb csatorna

RO

❻ **Utilizarea a două G78 în același timp (modul TWS)**
1 Opriți bluetooth-ul de pe telefon
2 Porniți ambele difuzoare
3 Faceți dublu clic pe orice difuzor
4 Așteptați conectarea difuzoarelor
5 Porniți bluetooth-ul de pe telefon
6 Afișa
Canal stâng
Canalul drept

SVK

❻ **Použitie dvoch G78 súčasne (režim TWS)**
1 Vypnite bluetooth na telefóne
2 Zapnite obidva reproduktory
3 Dvakrát kliknite na ľubovoľný reproduktor
4 Počkajte, kým sa reproduktory pripoja
5 Zapnite bluetooth na telefóne
6 Displej
Ľavý kanál
Pravý kanál

UKR

❻ **Використання двох G78 одночасно (режим TWS)**
1 Вимкніть Bluetooth на телефоні
2 Увімкніть обидва динаміки
3 Двічі клацніть на будь-якому динаміку
4 Дочекайтеся підключення динаміків
5 Увімкніть Bluetooth на телефоні
6 Дисплей
Лівий канал
Правий канал

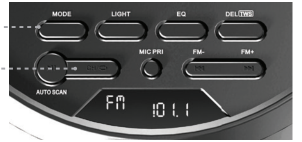
❼ FM radio

Auto tuning

❶ Select FM radio mode

❷ Click -
start auto searching

❸ Wait 2-3 min



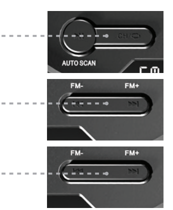
Manual tuning

❶ Click, the frequency will start flashing

❷ Click until starts search previous / next station

❸ Click to fine tune the frequency (if needed)

❹ Long press to store the station in memory



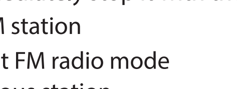
❽ ATTENTION

To erase all stations from memory, start automatic search and immediately stop it with the Play button

Select FM station

❶ Select FM radio mode

❷ Previous station

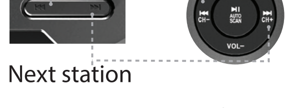


❸ Next station

❹ Enter station number

FM-
0
FM+
1
2
3
4
5
6
7
8
9

Deleting the station from memory



Long press

ARM

❼ **FM ռադիո**

Ավտոմատ կարգավորում
1 Ընտրեք FM ռադիոյի ռեժիմ
2 Կտտացրեք - սկսեք ավտոմատ որոնումը
3 Սպասեք 2-3 րոպե

Ձեռքով կարգավորում
1 Կտտացրեք, հաճախականությունը կսկսի թարթել
2 Կտտացրեք մինչև սկսեք որոնել նախորդ / հաջորդ կայարանում
3 Կտտացրեք` հաճախությունը ճշգրտելու համար (անհրաժեշտության դեպքում)
4 Երկար սեղմեք` կայանը հիշողության մեջ պահելու համար

❽ **ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ**
Բոլոր կայանները հիշողությունից ջնջելու համար սկսեք ավտոմատ որոնում և անմիջապես դադարեցրեք այն Play կոճակով

Ընտրեք FM կայան
1 Ընտրեք FM ռադիոյի ռեժիմ
2 Նախորդ կայարան
3 Հաջորդ կայարան
4 Մուտքագրեք կայարանի համարը

Կայանը հիշողությունից ջնջելը
Երկար մամուլ

CZ

❼ **FM rádio**

Automatické ladění
1 Vyberte režim rádia FM
2 Klikněte - spusťte automatické vyhledávání
3 Počkejte 2-3 minuty

Ruční ladění
1 Klikněte, frekvence začne blikat
2 Klikejte, dokud nezačne vyhledávat předchozí / následující stanici
3 Kliknutím dolaďte frekvenci (je-li to nutné)
4 Dlouhým stisknutím uložíte stanici do paměti

❽ **POZORNOST**
Chcete-li vymazat všechny stanice z paměti, spusťte automatické vyhledávání a okamžitě jej zastavte tlačítkem Přehrát

Vyberte stanici FM
1 Vyberte režim rádia FM
2 Předchozí stanice
3 Další stanice
4 Zadejte číslo stanice

Vymazání stanice z paměti
Dlouhé stisknutí

AZE

❼ **FM radio**

Avtomatik tənzimləmə
1 FM radio rejimini seçin
2 Basın - avtomatik axtarışa başlayın
3 2-3 dəqiqə gözləyin

Əl ilə tənzimləmə
1 Tıklayın, tezlik yanıb sönməyə başlayacaq
2 Əvvəlki / növbəti stansiyada axtarış başlayana qədər vurun
3 Tezliyi dəqiq tənzimləmək üçün vurun (ehtiyac olarsa)
4 Stansiyanı yaddaşda saxlamaq üçün uzun basın

❽ **DİQQƏT**
Bütün stansiyaları yaddaşdan silmək üçün avtomatik axtarışa başlayın və Oynat düyməsini basaraq dərhal dayandırın

FM stansiyasını seçin
1 FM radio rejimini seçin
2 Əvvəlki stansiya
3 Növbəti stansiya
4 Stansiya nömrəsini daxil edin

Stansiyanın yaddaşdan silinməsi
Uzun basın

DE

❼ **FM-Radio**

Auto-Tuning
1 Wählen Sie den UKW-Radiomodus
2 Klõpsake - alustage automaatset otsimist
3 Warten Sie 2-3 Minuten

Manuelle Abstimmung
1 Klicken Sie, die Frequenz beginnt zu blinken
2 Klicken Sie, bis die Suche nach der vorherigen / nächsten Station beginnt
3 Klicken Sie hier, um die Frequenz fein einzustellen (falls erforderlich).
4 Lang drücken, um den Sender zu speichern

❽ **BEACHTUNG**
Um alle Sender aus dem Speicher zu löschen, starten Sie die automatische Suche und stoppen Sie sie sofort mit der Wiedergabetaste

UKW-Sender auswählen
1 Wählen Sie den UKW-Radiomodus
2 Vorherige Station
3 Nächste Station
4 Geben Sie die Stationsnummer ein

Löschen des Senders aus dem Speicher
Lange drücken

BEL

❼ **FM-радыё**

Аўта налада
1 Выберыце рэжым FM-радыё
2 Націсніце - пачніце аўтаматычны пошук
3 Пачакайце 2-3 мін

Ручная настройка
1 Націсніце, частата пачне міргаць
2 Націскайце, пакуль не пачнецца пошук папярэдняй / наступнай станцыі
3 Націсніце, каб дакладна наладзіць частату (пры неабходнасці)
4 Доўгі націск, каб захаваць станцыю ў памяці

❽ **УВАГА**
Каб выдаліць усе станцыі з памяці, запусціце аўтаматычны пошук і неадкладна спыніце яго з дапамогай кнопкі "Прайграць"

Выберыце FM-станцыю
1 Выберыце рэжым FM-радыё
2 Папярэдняя станцыя
3 Наступная станцыя
4 Увядзіце нумар станцыі

Выдаленне станцыі з памяці
Доўгі націск

ES

❼ **Radio FM**

Sintonización automática
1 Seleccione el modo de radio FM
2 Haga clic en - iniciar la búsqueda automática
3 Espere 2-3 minutos

Sintonización manual
1 Haga clic, la frecuencia comenzará a parpadear
2 Haga clic hasta que comience a buscar la estación anterior / siguiente
3 Haga clic para ajustar la frecuencia (si es necesario)
4 Mantenga pulsado para almacenar la emisora en la memoria

❽ **ATENCIÓN**
Para borrar todas las estaciones de la memoria, inicie la búsqueda automática y deténgala inmediatamente con el botón Reproducir

Seleccionar emisora FM
1 Seleccione el modo de radio FM
2 Estación anterior
3 Siguiente estacion
4 Ingrese el número de estación

Borrando la emisora de la memoria
Pulsación larga

EST

❼ FM-raadio

Automaatne häälestamine

1 Valige FM-raadio režiim
2 Klõpsake - alustage automaatset otsimist
3 Oodake 2-3 minutit

Käsitsi häälestamine

1 Klõpsake, sagedus hakkab vilkuma
2 Klõpsake seni, kuni otsing algab eelmine / järgmine jaam
3 Klõpsake sageduse täpsemaks häälestamiseks (kui vaja)
4 Jaama mällu salvestamiseks vajutage pikka aega

❽ TÄHELEPANU

Kõigi jaamade mälust kustutamiseks alustage automaatset otsingut ja peatage see kohe nupuga Esita

Valige FM-jaam

1 Valige FM-raadio režiim
2 Eelmine jaam
3 Järgmine jaam
4 Sisestage jaama number

Jaama kustutamine mälust
Pikk vajutus

FI

❼ FM-radio

Automaattinen viritys

1 Valitse FM-radiotila
2 Napsauta - aloita automaattinen haku
3 Odota 2-3 minuuttia

Manuaalinen viritys

1 Napsauta, taajuus alkaa vilkkua
2 Napsauta, kunnes aloittaa edellisen / seuraavan aseman haun
3 Napsauta hienosäätääksesi taajuutta (tarvittaessa)
4 Paina pitkään aseman tallentamiseksi muistiin

❽ HUOMIO

Jos haluat poistaa kaikki asemat muistista, aloita automaattinen haku ja lopeta se välittömästi Toista-painikkeella

Valitse FM-asema

1 Valitse FM-radiotila
2 Edellinen asema
3 Seuraava asema
4 Syötä aseman numero

Aseman poistaminen muistista
Pitkä painallus

GEO

❼ FM რადიო

ავტომატური რეგულირება

1 აირჩიეთ FM რადიო რეჟიმი
2 დააჭირეთ - დაიწყეთ ავტომატური ძებნა ძებნა
3 დაელოდეთ 2-3 წთ

სახელმძღვანელო რეგულირება

1 დააჭირეთ, სიხშირე დაიწყებს ციმციმს
2 დააჭირეთ სანამ არ დაიწყებთ წინა / მომდევნო სადგურის ძებნას
3 დააჭირეთ სიხშირის სრულყოფილად დახვეწას (საჭიროების შემთხვევაში)
4 ხანგრძლივად დააჭირეთ სადგურის მეხსიერებაში შესანახად

❽ ყურადღება

ყველა სადგურის მეხსიერებიდან წასაშლელად, დაიწყეთ ავტომატური ძიება და დაუყოვნებლივ შეაჩერეთ იგი Play ღილაკით

აირჩიეთ FM სადგური

1 აირჩიეთ FM რადიო რეჟიმი
2 წინა სადგური
3 შემდეგი გაჩერება
4 შეიყვანეთ სადგურის ნომერი

სადგურის მეხსიერების წაშლა
გრძელი პრესა

GRE

❼ Ραδιόφωνο FM

Αυτόματος συντονισμός

1 Επιλέξτε λειτουργία ραδιοφώνου FM
2 Kliknite - začni samodejno iskanje
3 Περιμένετε 2-3 λεπτά

Χειροκίνητος συντονισμός

1 Κάντε κλικ, η συχνότητα θα αρχίσει να αναβοσβήνει
2 Κάντε κλικ μέχρι να ξεκινήσει η αναζήτηση προηγούμενου / επόμενου σταθμού
3 Κάντε κλικ για να ρυθμίσετε τη συχνότητα (εάν χρειάζεται)
4 Πατήστε παρατεταμένα για να αποθηκεύσετε το σταθμό στη μνήμη

❽ ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να διαγράψετε όλους τους σταθμούς από τη μνήμη, ξεκινήστε την αυτόματη αναζήτηση και σταματήστε αμέσως με το κουμπί Αναπαραγωγή

Επιλέξτε Σταθμό FM

1 Επιλέξτε λειτουργία ραδιοφώνου FM
2 Προηγούμενος σταθμός
3 Επόμενος σταθμός
4 Εισαγάγετε τον αριθμό σταθμού

Διαγραφή του σταθμού από τη μνήμη
Παρατεταμένο πάτημα

HR / SR / CNR

❼ FM radio

Automatsko podešavanje

1 Odaberite način FM radija
2 Kliknite - započnite automatsko pretraživanje
3 Pričekajte 2-3 min

Ručno podešavanje

1 Kliknite, frekvencija će početi treptati
2 Kliknite dok ne započne pretraživanje prethodne / sljedeće stanice
3 Kliknite za fino podešavanje frekvencije (ako je potrebno)
4 Pritisnite i držite za pohranu postaje u memoriju

❽ PAŽNJA

Da biste izbrisali sve stanice iz memorije, pokrenite automatsko pretraživanje i odmah ga zaustavite gumbom Reproduciraj

Odaberite FM postaju

1 Odaberite način FM radija
2 Prethodna stanica
3 Sljedeća stanica
4 Unesite broj postaje

Brisanje stanice iz memorije
Dugo pritisnite

HUN

❼ FM rádió

Automatikus hangolás

1 Válassza az FM rádió módot
2 Kattintson - indítsa el az automatikus keresést
3 Várjon 2-3 percet

Kézi hangolás

1 Kattintson, a frekvencia villogni kezd
2 Kattintson addig, amíg meg nem kezdi az előző / következő állomás keresését
3 Kattintson a frekvencia finomhangolásához (ha szükséges)
4 Hosszan nyomja meg az állomás memóriában tárolásához

❽ FIGYELEM

Az összes állomás törléséhez indítsa el az automatikus keresést, és azonnal állítsa le a Lejátszás gombbal

Válassza az FM állomás lehetőséget

1 Válassza az FM rádió módot
2 Előző állomás
3 Következő állomás
4 Írja be az állomás számát

Az állomás törlése a memóriából
Hosszú nyomás

KAZ

❼ FM радиосы

Автоматты күйге келтіру

1 FM радио режимін таңдаңыз
2 Автоматты іздеуді басу үшін нұқыңыз
3 2-3 минут күтіңіз

Қолмен баптау

1 Шертіңіз, жиілік жыпылықтай бастайды
2 Алдыңғы / келесі станцияны іздеуді бастағанға дейін басыңыз
3 Жиілікті дәл келтіру үшін басыңыз (қажет болса)
4 Станцияны жадта сақтау үшін ұзақ басыңыз

❽ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Барлық станцияларды жадтан өшіру үшін автоматты іздеуді бастаңыз және оны ойнату батырмасымен дереу тоқтатыңыз

FM станциясын таңдаңыз

1 FM радио режимін таңдаңыз
2 Алдыңғы станция
3 Келесі станция
4 Станция нөмірін енгізіңіз

Станцияны жадтан жою
Ұзақ басыңыз

PL

❼ radio FM

Przeróbka samochodu

1 Wybierz tryb radia FM
2 Kliknij - rozpocznij automatyczne wyszukiwanie
3 Odczekaj 2-3 min

Strojenie ręczne

1 Kliknij, częstotliwość zacznie migać
2 Klikaj, aż rozpocznie wyszukiwanie poprzedniej / następnej stacji
3 Kliknij, aby dostroić częstotliwość (w razie potrzeby)
4 Przytrzymaj, aby zapisać stację w pamięci

❽ UWAGA

Aby usunąć wszystkie stacje z pamięci, uruchom automatyczne wyszukiwanie i natychmiast zatrzymaj je przyciskiem Play

Wybierz stację FM

1 Wybierz tryb radia FM
2 Poprzednia stacja
3 Następna stacja
4 Wprowadź numer stacji

Usuwanie stacji z pamięci
Długie naciśnięcie

RO

❼ Radio FM

Autoreglare

1 Selectați modul radio FM
2 Faceți clic - începeți căutarea automată
3 Așteptați 2-3 min

Reglare manuală

1 Faceți clic, frecvența va începe să clipească
2 Faceți clic până când începe căutarea postului anterior / următor
3 Faceți clic pentru a regla fin frecvența (dacă este necesar)
4 Apăsați lung pentru a stoca postul în memorie

❽ ATENŢIE

Pentru a șterge toate posturile din memorie, porniți căutarea automată și opriți-o imediat cu butonul Redare

Selectați postul FM

1 Selectați modul radio FM
2 Stația anterioară
3 Urmatoarea statie
4 Introduceți numărul stației

Ștergerea postului din memorie
Apasare prelungită

RU

❼ FM радио

Автотюнинг

1 Выберите режим FM-радио
2 Нажатие - запуск автопоиска
3 Подождите 2-3 мин.

Ручная настройка

1 Нажмите, частота начнет мигать
2 Нажмите, пока не начнется поиск предыдущей / следующей станции
3 Щелкните для точной настройки частоты (при необходимости)
4 Нажмите и удерживайте, чтобы сохранить станцию в памяти

❽ ВНИМАНИЕ

Чтобы стереть все станции из памяти, запустите автоматический поиск и немедленно остановите его, нажав кнопку Play.

Выберите FM-станцию

1 Выберите режим FM-радио
2 Предыдущая станция
3 Следующая станция
4 Введите номер станции

Удаление станции из памяти
Нажать и удерживать

SLV

❼ FM radio

Samodejna nastavitev

1 Izberite način FM radia
2 Kliknite - začni samodejno iskanje
3 Počakajte 2-3 min

Ročna nastavitev

1 Kliknite, frekvenca bo začela utripati
2 Kliknite, dokler se ne začne iskanje prejšnje / naslednje postaje
3 Kliknite za natančno nastavitev frekvence (če je potrebno)
4 Dolgo pritisnite, da shranite postajo v pomnilnik

❽ POZOR

Če želite izbrisati vse postaje iz pomnilnika, zaženite samodejno iskanje in ga takoj ustavite s tipko za predvajanje

Izberite FM postajo

1 Izberite način FM radia
2 Prejšnja postaja
3 Naslednja postaja
4 Vnesite številko postaje

Brisanje postaje iz pomnilnika
Dolg pritisk

SVK

❼ FM rádio

Automatické ladenie

1 Vyberte režim rádia FM
2 Kliknite - spustite automatické vyhľadávanie
3 Počkajte 2-3 min

Ručné ladenie

1 Kliknite, frekvencia začne blikať
2 Kliknite, kým nezačne vyhľadávať predchádzajúcu / nasledujúcu stanicu
3 Kliknutím doladíte frekvenciu (v prípade potreby)
4 Dlhým stlačením uložíte stanicu do pamäte

❽ POZOR

Ak chcete z pamäte vymazať všetky stanice, spustite automatické vyhľadávanie a okamžite ho zastavte pomocou tlačidla Prehrať

Vyberte stanicu FM

1 Vyberte režim rádia FM
2 Predchádzajúca stanica
3 Nasledujúca stanica
4 Zadajte číslo stanice

Vymazanie stanice z pamäte
Dlhé stlačenie

SWE

❼ FM-radio

Automatisk inställning

1 Välj FM-radioläge
2 Klicka - starta automatisk sökning
3 Vänta 2-3 min

Manuell inställning

1 Klicka, frekvensen börjar blinka
2 Klicka tills start söker föregående / nästa station
3 Klicka för att finjustera frekvensen (vid behov)
4 Tryck länge för att lagra stationen i minnet

❽ UPPMÄRKSAMHET

För att radera alla stationer från minnet, starta automatisk sökning och stoppa den omedelbart med Play-knappen

Välj FM-station

1 Välj FM-radioläge
2 Föregående station
3 Nästa station
4 Ange stationsnummer

Radera stationen från minnet
Lång press

UKR

❼ FM-радіо

Автонастройка

1 Виберіть режим FM-радіо
2 Клацніть - розпочніть автоматичний пошук
3 Зачекайте 2-3 хв

Ручне налаштування

1 Клацніть, частота почне блимати
2 Клацніть, поки не розпочнеться пошук попередньої / наступної станції
3 Клацніть для точної настройки частоти (за потреби)
4 Тривале натискання для збереження станції в пам'яті

❽ УВАГА

Щоб стерти всі станції з пам'яті, запустіть автоматичний пошук і негайно зупиніть його кнопкою «Відтворити»

Виберіть FM-станцію

1 Виберіть режим FM-радіо
2 Попередня станція
3 Наступна станція
4 Введіть номер станції

Видалення станції з пам'яті
Тривале натискання

UZB

❼ FM radiosi

Avtomatik sozlash

1 FM radio rejimini tanlang
2 Bosish - avtomatik qidiruvni boshlash
3 2-3 daqiqa kuting

Qo'lda sozlash

1 Bosing, chastota miltillay boshlaydi
2 Oldingi / keyingi stantsiyani qidirishni boshlamaguncha bosing
3 Chastotani aniq sozlash uchun bosing (agar kerak bo'lsa)
4 Stantsiyani xotirada saqlash uchun uzoq bosing

❽ DIQQAT

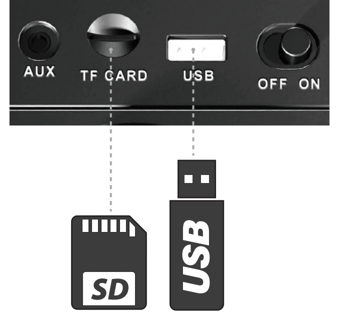
Barcha stantsiyalarni xotiradan o'chirish uchun avtomatik qidiruvni boshlang va darhol O'ynatish tugmasi bilan uni to'xtating

FM stantsiyasini tanlang

1 FM radio rejimini tanlang
2 Oldingi bekat
3 Keyingi stantsiya
4 Stantsiya raqamini kiriting

Stantsiyani xotiradan o'chirish
Uzoq bosib turing

❾ MP3 playback



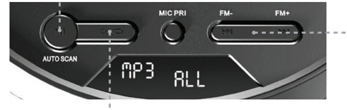
❶ Insert USB drive with MP3 files

❷ Insert microSD card with MP3 files

❸ Select MP3 mode

MODE
LIGHT
EQ
MIC PRI
FM-
AUTO SCAN
MP3 ALL

❹ Play\Pause



❺ Previous-next track

❻ Long press - fast rewind-forward

❼ Change playback mode

ALL Loop playback
ONE Loop one MP3
rANd Random playback

ARM

❾ MP3 նվագարկումը

1 Տեղադրեք USB կրիչ MP3 ֆայլերով
2 Տեղադրեք microSD քարտ MP3 ֆայլերով
3 Ընտրեք MP3 ռեժիմ
4 Խաղալ \ Դադար
5 Նախորդ-հաջորդ ուղի
6 Երկար մամուլ - արագ ետ դեպի ետ
7 Փոխել նվագարկման ռեժիմը
Օղակի նվագարկումը
Օղակ մեկ MP3
Պատահական նվագարկում

AZE

❾ MP3 oynatma

1 USB sürücüsünü MP3 sənədləri ilə daxil edin
2 MP3 faylları ilə microSD kartı daxil edin
3 MP3 rejimini seçin
4 Oynat / Durdurun
5 Əvvəlki növbəti musiqi
6 Uzun basma - sürətli geri-irəli
7 İzləmə rejimini dəyişdirin
Təkrar oynatma
Bir MP3-i döngələyin
Təsadüfi oynatma

BEL

❾ Прайграванне MP3

1 Устаўце USB-назапашвальнік з MP3-файламі
2 Устаўце карту MicroSD з файламі MP3
3 Выберыце рэжым MP3
4 Прайграванне \ Паўза
5 Папярэдні-наступны трэк
6 Доўгі націск - хуткая перамотка наперад
7 Змяніце рэжым прайгравання
Прайграванне цыкла
Цыкл аднаго MP3
Выпадковае прайграванне

CZ

❾ Přehrávání MP3

1 Vložte jednotku USB se soubory MP3
2 Vložte kartu microSD se soubory MP3
3 Vyberte režim MP3
4 Přehrát \ Pozastavit
5 Předchozí-následující skladba
6 Dlouhé stisknutí - rychlé převíjení vpřed
7 Změňte režim přehrávání
Přehrávání ve smyčce
Smyčka jednoho MP3
Náhodné přehrávání

DE

❾ MP3-Wiedergabe

1 USB-Laufwerk mit MP3-Dateien einlegen
2 Legen Sie eine microSD-Karte mit MP3-Dateien ein
3 Wählen Sie den MP3-Modus
4 Spielpause
5 Vorheriger-Nächster Titel
6 Langes Drücken - schnelles Zurück- und Zurückspulen
7 Ändern Sie den Wiedergabemodus
Loop-Wiedergabe
Loop ein MP3
Zufällige Wiedergabe

ES

❾ Reproducción MP3

1 Inserte una unidad USB con archivos MP3
2 Inserte la tarjeta microSD con archivos MP3
3 Seleccione el modo MP3
4 Reproducir pausar
5 Pista anterior-siguiente
6 Pulsación larga: retroceso rápido hacia adelante
7 Cambiar el modo de reproducción
Reproducción en bucle
Reproducir un MP3
Reproducción aleatoria

EST

❾ MP3 taasesitus

1 Sisestage MP3-failidega USB-draiv
2 Sisestage MP3-failidega microSD-kaart
3 Valige MP3-režiim
4 Esita \ Paus
5 Eelmine-järgmine lugu
6 Pikk vajutus - edasi-tagasi kerimine
7 Esitusrežiimi muutmine
Loop taasesitus
Loop üks MP3
Juhuslik taasesitus

FI

❾ MP3-toisto

1 Aseta USB-asema MP3-tiedostoihin
2 Aseta microSD-kortti MP3-tiedostoihin
3 Valitse MP3-tila
4 Toista \ Tauko
5 Edellinen-seuraava kappale
6 Pitkä painallus - kelaa nopeasti eteenpäin
7 Vaihda toistotilaa
Silmukan toisto
Loop yksi MP3
Satunnaistoisto

GEO

❾ MP3 დაკვრა

1 ჩასვით USB დისკი MP3 ფაილებით
2 ჩასვით microSD ბარათი MP3 ფაილებით
3 აირჩიეთ MP3 რეჟიმი
4 თამაში \ პაუზა
5 წინა-შემდეგი ტრეკი
6 გრძელი პრესა - სწრაფი გადახვევა უკან
7 შეცვალეთ დაკვრის რეჟიმი
მარყუჟის დაკვრა
გახსენით ერთი MP3
შემთხვევითი დაკვრა

GRE

❾ Αναπαραγωγή MP3

1 Τοποθετήστε τη μονάδα USB με αρχεία MP3
2 Τοποθετήστε κάρτα microSD με αρχεία MP3
3 Επιλέξτε λειτουργία MP3
4 Παίξτε \ Παύση
5 Προηγούμενο-επόμενο κομμάτι
6 Παρατεταμένο πάτημα - γρήγορη επαναφορά προς τα εμπρός
7 Αλλαγή λειτουργίας αναπαραγωγής
Αναπαραγωγή βρόχου
Βγάλτε ένα MP3
Τυχαία αναπαραγωγή

HR / SR / CNR

❾ MP3 reprodukcija

1 Umetnite USB pogon s MP3 datotekama
2 Umetnite microSD karticu s MP3 datotekama
3 Odaberite MP3 način
4 Reprodukuj \ Pauziraj
5 Prethodna-sljedeća pjesma
6 Dugi pritisak - brzo premotavanje prema naprijed
7 Promijenite način reprodukcije
Reprodukcija petlje
Loop jedan MP3
Nasumična reprodukcija

HUN

❾ MP3 lejátszás

1 Helyezze be az USB-meghajtót MP3 fájlokkal
2 Helyezze be az MP3 fájlokat tartalmazó microSD kártyát
3 Válassza az MP3 módot
4 Lejátszás \ Szünet
5 Előző-következő szám
6 Hosszú nyomás - gyors visszatekerés
7 Változtassa meg a lejátszási módot
Hurok lejátszás
Hurok egy MP3
Véletlenszerű lejátszás

KAZ

❾ MP3 ойнату

1 USB дискісін MP3 файлдарымен салыңыз
2 MP3 файлдары бар microSD картасын салыңыз
3 MP3 режимін таңдаңыз
4 Ойнату \ Кідірту
5 Алдыңғы-келесі трек
6 Ұзақ басу - алға артқа айналдыру
7 Ойнату режимін өзгертіңіз
Ойнату циклі
Бір MP3-ті айналдырыңыз
Кездейсоқ ойнату

PL

❾ Odtwarzanie plików MP3

1 Włóż dysk USB z plikami MP3
2 Włóż kartę microSD z plikami MP3
3 Wybierz tryb MP3
4 Odtwórz \ Pauza
5 Poprzedni-następny utwór
6 Długie naciśnięcie - szybkie przewijanie do przodu i do tyłu
7 Zmień tryb odtwarzania
Odtwarzanie w pętli
Zapętl jeden plik MP3
Odtwarzanie losowe

RO

❾ Redare MP3

1 Introduceți unitatea USB cu fișiere MP3
2 Introduceți cardul microSD cu fișiere MP3
3 Selectați modul MP3
4 Redare \ Pauză
5 Piesa anterioară-următoare
6 Apăsare lungă - derulare rapidă înainte-înapoi
7 Schimbați modul de redare
Redare în buclă
Buclați un MP3
Redare aleatorie

RU

❾ Воспроизведение MP3

1 Вставьте USB-накопитель с файлами MP3
2 Вставьте карту microSD с файлами MP3
3 Выберите режим MP3
4 Воспроизвести \ Пауза
5 Предыдущий-следующий трек
6 Длительное нажатие - быстрая перемотка вперед
7 Изменить режим воспроизведения
Циклическое воспроизведение
Зациклить один MP3
Произвольное воспроизведение

SLV

❾ Predvajanje MP3

1 Vstavite pogon USB z datotekami MP3
2 Vstavite kartico microSD z datotekami MP3
3 Izberite način MP3
4 Predvajanje \ Premor
5 Prejšnja-naslednja skladba
6 Dolg pritisk - hitro previjanje nazaj
7 Spremenite način predvajanja
Loop predvajanje
Loop en MP3
Naključno predvajanje

SVK

❾ Prehrávanie MP3

1 Vložte jednotku USB so súbormi MP3
2 Vložte kartu microSD so súbormi MP3
3 Vyberte režim MP3
4 Prehrať \ Pozastaviť
5 Predchádzajúca-nasledujúca skladba
6 Dlhé stlačenie - rýchle pretáčanie dozadu
7 Zmeňte režim prehrávania
Prehrávanie v slučke
Slučka jeden MP3
Náhodné prehrávanie

SWE

❾ MP3-uppspelning

1 Sätt i USB-enhet med MP3-filer
2 Sätt i microSD-kort med MP3-filer
3 Välj MP3-läge
4 Spela \ Pausa
5 Föregående-nästa spår
6 Långt tryck - snabbspolning framåt
7 Ändra uppspelningsläge
Loop-uppspelning
Loop en MP3
Slumpmässig uppspelning

UKR

❾ Відтворення MP3

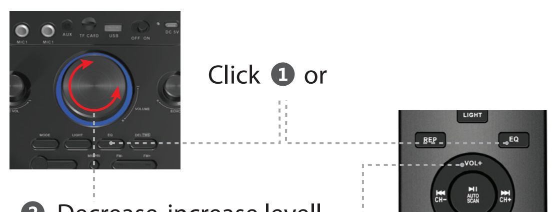
1 Вставте USB-накопичувач із файлами MP3
2 Вставте карту microSD із файлами MP3
3 Виберіть режим MP3
4 Грати \ Пауза
5 Попередній-наступний трек
6 Тривале натискання - швидке перемотування вперед
7 Змініть режим відтворення
Циклічне відтворення
Цикл одного MP3
Випадкове відтворення

UZB

❾ MP3 ijro etilishi

1 USB diskini MP3 fayllari bilan joylashtiring
2 MP3 fayllari bilan microSD kartani joylashtiring
3 MP3 rejimini tanlang
4 Ijro etish / pauza
5 Oldingi-keyingi trek
6 Uzoq bosish - oldinga orqaga surish
7 Ijro etish rejimini o'zgartiring
Qaytadan ijro etish
Bir MP3-ni aylantiring
Tasodifiy ijro etish

⑩ Bass/treble level control



Click ❶ or

❷ Decrease-increase levell

❸ Display H Treble level (from from -9 to 9)

❹ Click EQ a second time

❸ Display B Bass level (from from -9 to 9)

ARM

⑩ **Բասի / տրիբլի մակարդակի վերահսկում**
1 Սեղմել կամ
2 Նվազեցնել-բարձրացնել մակարդակը
3 Ուցադրել
Եռակի մակարդակ (-9-ից 9)
4 Երկրորդ անգամ կտտացրեք EQ- ին
3 Ուցադրել
Բասի մակարդակ (-9-ից 9)

AZE

⑩ **Bas / tiz səviyyəsinə nəzarət**
1 Basın və ya
2 Azaltma-artım səviyyəsi
3 Ekran
Tiz səviyyəsi (-9-dən 9-ə qədər)
4 İkinci dəfə EQ düyməsini vurun
3 Ekran
Bas səviyyəsi (-9-dən 9-ə qədər)

BEL

⑩ **Кантроль узроўняў нізкіх / высокіх частот**
1 Націсніце альбо
2 Зніжэнне-павелічэнне ўзроўню
3 Дысплей
Высокія частоты (ад -9 да 9)
4 Націсніце EQ другі раз
3 Дысплей
Узровень баса (ад -9 да 9)

CZ

⑩ **Ovládání úrovně basů / výšek**
1 Klepněte na
nebo
2 Úroveň snížení-zvýšení
3 Zobrazit
Úroveň výšek (od -9 do 9)
4 Klepněte na EQ podruhé
3 Zobrazit
Úroveň basů (od -9 do 9)

DE

⑩ **Bass- / Höhenpegelregelung**
1 Klicken oder
2 Verringern-Erhöhen-Niveau
3 Anzeige
Höhenstufe (von -9 bis 9)
4 Klicken Sie ein zweites Mal auf EQ
3 Anzeige
Basspegel (von -9 bis 9)

ES

⑩ **Control de nivel de graves / agudos**
1 Hacer clic o
2 Disminuir-aumentar nivel
3 Monitor
Nivel de agudos (de -9 a 9)
4 Haga clic en EQ por segunda vez
3 Monitor
Nivel de graves (de -9 a 9)

EST

⑩ **Bass / treble taseme juhtimine**
1 Klõpsake nuppu või
2 Vähenda-tõsta taset
3 Kuva
Treble tase (vahemikus -9 kuni 9)
4 Klõpsake teist korda EQ
3 Kuva
Bassitase (vahemikus -9 kuni 9)

GRE

⑩ **Έλεγχος στάθμης μπάσων / πρίμων**
1 Κάντε κλικ ή
2 Μείωση επιπέδου αύξησης
3 Απεικόνιση
Επίπεδο πρίμων (από -9 έως 9)
4 Κάντε κλικ στο EQ για δεύτερη φορά
3 Απεικόνιση
Επίπεδο μπάσων (από -9 έως 9)

KAZ

⑩ **Бас / жоғары деңгей деңгейін басқару**
1 Басыңыз немесе
2 Төмендеу деңгейі
3 Дисплей
Жоғары деңгей (-9-тен 9-ке дейін)
4 EQ батырмасын екінші рет басыңыз
3 Дисплей
Басс деңгейі (-9-тен 9-ке дейін)

RU

⑩ **Регулировка уровня низких / высоких частот**
1 Нажмите
или
2 Понижение-повышение уровня
3 Дисплей
Уровень высоких частот (от -9 до 9)
4 Нажмите EQ второй раз
3 Дисплей
Уровень низких частот (от -9 до 9)

SWE

⑩ **Bas- / diskantnivåkontroll**
1 Klick eller
2 Minska-öka nivån
3 Visa
Diskantnivå (från -9 till 9)
4 Klicka på EQ en andra gång
3 Visa
Basnivå (från -9 till 9)

FI

⑩ **Basson / diskantin säätö**
1 Klikkaus
tai
2 Laske-lisää tasoa
3 Näyttö
Diskanttitaso (-9 - 9)
4 Napsauta taajuuskorjain toisen kerran
3 Näyttö
Bassotaso (välillä -9 - 9)

HR / SR / CNR

⑩ **Kontrola razine basova / visokih tonova**
1 Klik ili
2 Smanjivanje-povećanje razine
3 Prikaz
Visoki tonovi (od -9 do 9)
4 Pritisnite EQ drugi put
3 Prikaz
Razina basa (od -9 do 9)

PL

⑩ **Regulacja poziomu tonów niskich / wysokich**
1 Kliknij
lub
2 Zmniejsz-zwiększ poziom
3 Pokaz
Poziom tonów wysokich (od -9 do 9)
4 Kliknij EQ po raz drugi
3 Pokaz
Poziom basów (od -9 do 9)

SLV

⑩ **Nadzor ravni nizkih in visokih tonov**
1 Kliknite ali
2 Zmanjšaj-povečaj raven
3 Zaslon
Visoki toni (od -9 do 9)
4 Drugič kliknite EQ
3 Zaslon
Nivo nizkih tonov (od -9 do 9)

UKR

⑩ **Контроль рівня низьких / високих частот**
1 Клацніть або
2 Зменшення-збільшення рівня
3 Дисплей
Високі частоти (від -9 до 9)
4 Клацніть EQ вдруге
3 Дисплей
Рівень басів (від -9 до 9)

GEO

⑩ **ბასის / ტრიპლის დონის კონტროლი**
1 დააჭირეთ ან
2 შემცირება-გაზრდის დონე
3 ჩვენება
ტრიპლეტის დონე (-9-დან 9-მდე)
4 მეორედ დააჭირეთ EQ- ს
3 ჩვენება
ბასის დონე (-9-დან 9-მდე)

HUN

⑩ **Basszus / magas hangszínszabályozás**
1 Kattintson a gombra vagy
2 Csökkentse-növelje a szintet
3 Kijelző
Magas szint (-9-től 9-ig)
4 Kattintson másodszor az EQ gombra
3 Kijelző
Basszus szint (-9-től 9-ig)

RO

⑩ **Control nivel bas / inalt**
1 Clic sau
2 Scade-creşte nivelul
3 Afişa
Nivel înalte (de la -9 la 9)
4 Faceți clic pe EQ a doua oară
3 Afişa
Nivel bas (de la -9 la 9)

SVK

⑩ **Ovládanie úrovne basov / výšok**
1 Kliknite
alebo
2 Úroveň zníženia a zvýšenia
3 Displej
Úroveň výšok (od -9 do 9)
4 Kliknite na EQ druhýkrát
3 Displej
Úroveň basov (od -9 do 9)

UZB

⑩ **Bass / treble darajasini boshqarish**
1 Bosing yoki
2 Kamaytirish-o'sish darajasi
3 Displey
Uchburchak darajasi (-9 dan 9 gacha)
4 EQ-ni ikkinchi marta bosing
3 Displey
Bass darajasi (-9 dan 9 gacha)

ARM Դյուրակիր բարձրախոս
ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

Համապատասխանության հռչակագիր
Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջերեսը պատճառող սարքերից:

Մարտկոցների, էլեկտրական եւ էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում
Ապրանքի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տնօրինել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությանը:

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները
Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.
1. Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի ապամոնտաժեք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Խափանված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիլեր կամ Պաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
3. Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
4. Հեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթաթախել հեղուկների մեջ:
5. Հեռու մնացեք թրթռումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական վնաս պատճառել: Մեխանիկական վնասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
6. Մի օգտագործեք տեսողական վնասների առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է:
7. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
8. Մի դրեք բերանը:
9. Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
10. Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումն իրականացվել է զրոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
11. Անջատեք սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
12. Մի օգտագործեք սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:

Նշանակություն.
մաքրող ծրագրի ակուստիկ համակարգ - ձայնի վերարտադրման սարք.

Հատկություններ • Bluetooth 5.0 • Սեշմարիտ անլար ստերեո (TWS) - երկու առանձին բարձրախոսները մեկ 2.0 բարձրախոսի համակարգում զուգակցելու տարբերակ • LED լուսավորություն • Ներկառուցված FM-ընդունիչ • Ներկառուցված MP3 նվագարկիչ • USB ֆլեշ կրիչներ և MicroSD քարտի աջակցություն

• Լրացուցիչ աուդիոընդունիչ AUX պորտ • Հավասարիչ • Խոսափողի միակցիչ
• Հարմար բռնակ ՝ սարքը ձեզ հետ հեշտությամբ տանելու համար • Անլար հեռակառավարիչ

Հստակեցում • Ընդհանուր ելքային հզորությունը (RMS) ՝ 70 Վտ • Ձայնային սխեմա ՝ 2.0 • Բասի բարձրախոսի տրամագիծը ՝2 x 6,5 "• Բարձրախոսի եռապատկման տրամագիծը ՝ 2 x 1,5 "
• Հաճախականության տիրույթը ՝40–20000 Հց • Ազդանշանի և աղմուկի հարաբերակցությունը ՝85 դբ
• Գործարկման ժամանակը մարտկոցի մեկ լիցքավորման վրա ՝8 ժամ
• Էլեկտրաէներգիայի մատակարարում. USB, 5V, Li-Ion մարտկոցի միջոցով • Մարտկոցի հզորությունը ՝ 4400 մԱ · ժ • Լարողի հաճախականության տիրույթը ՝ 87,5–108,0 ՄՀց • Խոսափողի միակցիչ ՝6.3 մմ վարդակից • Խոսափողը նավահանգիստներում. Երկու • Բնակարանային նյութ ՝ պլաստմասե • Գույնը ՝սև

Փաթեթի պարունակությունը • Բարձրախոսի համակարգ • Երաշխիքային ծառայության կտրոն
• Անլար հեռակառավարիչ• Գործարկման ձեռնարկ • Type-C jack մալուխ

ՆԵՐՄՈՒՈ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.

Արտադրող: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG.
Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China.

Անսահմանափակ պահման ժամկետ:. Serviceառայության ժամկետը 3 տարի է. Երաշխիքային ժամկետ - 6 ամիս. Արտադրության ժամկետը տես փաթեթի վրա

Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում

Արտադրված է Չինաստանում.

AZE Portativ dinamik
TƏLIMAT

Uyğunluq bəyannaməsi
Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası
Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüynə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər
Ehtiyat tədbirləri:
1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzədə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
4. Məmulatı, onun daxili hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
5. Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Malən üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
7. Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatuir şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
10. Əgər malın nəqli mənfi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+250C) 3 saat ərzində qızmalıdır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
12. Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - iki ayrı hoparlörü bir 2.0 hoparlör sisteminə qoşmaq üçün bir seçimdir • LED arxa işıq • Daxili FM qəbuledicisi • Daxili MP3 çalar • USB flash sürücülər və MicroSD kart dəstəyi • Əlavə audio-in AUX portu • Ekvalayzer • Mikrofon jakı • Cihazı asanlıqla özünüzlə aparmaq üçün əlverişli qol • Simsiz uzaqdan idarəetmə

Xüsusiyyətlər • Ümumi çıxış gücü (RMS): 70 W • Səs sxemi: 2.0 • Bas səsgücləndiricinin diametri: 2 x 6,5 " • Tiz hoparlör diametri: 2 x 1,5 " • Tezlik diapazonu: 40–20000 Hz • Siqnal və səs nisbəti: 85 dB • Bir batareyanın doldurulması ilə işləmə müddəti: 8 saat • Enerji təchizatı: USB, 5V, Li-Ion batareyası vasitəsilə • Batareya gücü: 4400 mA · saat • Tüner tezlik diapazonu: 87.5-108.0 MHz • Mikrofon jakı: 6,3 mm jak • Limanlardakı mikrofon: İki • Korpus materialı: plastik • Rəng: qara

Paket tərkibi • Dinamik sistemi • Zəmanət xidməti kuponu • Simsiz uzaqdan idarəetmə • İstismar təlimatı • C tipli jak kabeli

İstehsalçı: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG.

Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China.

Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 3 il. Zəmanət müddəti - 6 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax

İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur

Çində edilmişdir.

BEL Партатыўная калонка
ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці
На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрастатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адкідамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару
Меры засцярогі:
1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для прайгравання гуку.

Асаблівасці • Bluetooth 5.0
Сапраўдны бесправадны стэрэа (TWS) - магчымасць спалучэння двух асобных дынамікаў у адну акустычную сістэму 2.0 • Святлодыёдная падсветка • Убудаваны FM-прыёмнік • Убудаваны MP3-плэер • Падтрымка USB-флэшкі і карты MicroSD • Дадатковы аўдыя-порт AUX • Эквалайзер • Раз'ём для мікрафона • Зручная ручка, каб лёгка ўзяць прыладу з сабой • Бесправадное пульт дыстанцыйнага кіравання

Спецыфікацыя • Сумарная выхадная магутнасць (сярэдняя сярэдняя магутнасць): 70 Вт • Гукавая схема: 2.0 • Дыяметр басовых дынамікаў: 2 x 6,5 " • Дыяметр высокіх частот: 2 x 1,5 " • Дыяпазон частот: 40-20000 Гц • Суадносіны сігнал / шум: 85 дБ • Час працы ад аднаго зарада батарэі: 8 гадзін • Харчаванне: праз USB, 5 В, Li-Ion акумулятар • Ёмістасць батарэі: 4400 мА · гадз • Дыяпазон частот цюнэра: 87,5–108,0 МГц • Раз'ём для мікрафона: раз'ём 6,3 мм • Мікрафон у партах: два • Матэрыял корпуса: пластык • Колер: чорны

Змест пакета • Акустычная сістэма • Купон на гарантыйнае абслугоўванне • Бесправадное пульт дыстанцыйнага кіравання • Кіраўніцтва па эксплуатацыі • Раз'ём Type-C"

Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Вытворца: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG. Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China.

Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 3 гады. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацый, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com

Зроблена ў Кітаі.

CZ Portabilní akustický systém
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení."

Ochrana životního prostředí
Evropská směmice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do přislušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon přišlušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:
1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalin.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost spárovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0
LED podsvícení • Vestavěné FM rádio • Vestavěný MP3-přehrávač • Podpora USB disků a MicroSD karet • Další AUX audio vstup • Ekvalizér • Konektor pro mikrofon • Pohodlné držadlo • Bezdrátové dálkové ovládání

Technické parametry • Celkový výstupní výkon (RMS): 70 W • Zvukové schéma: 2.0 • Průměr basového reproduktoru: 2 x 6,5 " • Průměr výškového reproduktoru: 2 x 1,5 " • Frekvenční pásmo: 40–20000 Hz • Signál / šum poměr: 85 dB • Životnost baterie: 8 h • Nabíjení: od USB, 5 V , Li-Ion akumulátor • kapacita akumulátoru: 4400 mA·h • Rozsah rádiových kmitočtů: 87.5–108.0 MHz • Vstup pro mikrofon: 6,3-mm jack • Počet mikrofonních vstupů: Dva • Korpusový materiál: umělá hmota • Barva: černá.

Sestavení • Reproduktorový systém. Záruční list. Bezdrátové dálkové ovládání • Návod na použití • Kabel Type-C

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG. Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China. Doba použitelnosti neomezená.

Životnost — 3 roky. Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrovbeno v Číně.

DE Tragbares Lautsprechersystem
ANLEITUNG

Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:
1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System 2.0 • LED-Beleuchtung • Eingebauter FM-Empfänger • Integrierter MP3-Player • Unterstützung von USB-Speichern und MicroSD-Karten • Zusätzlicher AUX-Audioeingang • Equalizer • Stecker für Mikrophon • Bequemer Traggriff • Kabellose Fernbedienung

Eigenschaften • Gesamtausgangsleistung (RMS): 70 W • Schallschaltung: 2.0 • Durchmesser des Basslautsprechers: 2 x 6,5" • Durchmesser des Hochtonlautsprechers: 2 x 1,5" • Frequenzbereich: 40–20000 Hz • Verhältnis Signal/Rauschen: 85 dB • Betriebszeit von Akku: 8 St • Speisung: von USB 5V, Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 4400 mA·h • Funkfrequenzbereich: 87.5–108.0 MHz • Eingang für Mikrophon: 6,3 mm Jack-Stecker • Anzahl der Mikrophoneingänge: Zwei • Gehäuse-Stoff: Kunststoff • Farbe: schwarz

Ausführung
• Sound-System • Garantieschein • Kabellose Fernbedienung • Anleitung • Kabel Type-C

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Hersteller: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG. Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China. Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 3 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

EN Portable speaker
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:
1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • LED backlight • Built-in FM-receiver • Built-in MP3 player • USB flash drives and MicroSD card support • Additional audio-in AUX port • Equalizer • Microphone jack • Convenient handle to take the device with you easily • Wireless remote control

Specification • Total output power (RMS): 70 W • Sound scheme: 2.0 • Bass speaker diameter: 2 x 6,5" • Treble speaker diameter: 2 x 1,5"• Frequency range: 40–20000 Hz • Signal to noise ratio: 85 dB • Operation time on one battery charge: 8 hrs • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 4400 mA·h • Tuner frequency range: 87.5–108.0 MHz • Microphone jack: 6.3 mm jack • Microphone in ports: Two • Housing material: plastic • Color: black

Package contents • Speaker system • Warranty service coupon • Wireless remote control • Operation manual • Type-C jack cable

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Manufacturer: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG.

Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China.

Unlimited shelf life. Service life is 3 years. Date of manufacture: see on the package

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com

Made in China.

ES Altavoces portátiles
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación
No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:
1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley."

Caracteristicas • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • luz de fondo LED • Receptor de FM integrado • Reproductor de MP3 incorporado • Compatibilidad con unidades flash USB y tarjetas MicroSD • Puerto auxiliar de entrada de audio adicional • Igualada • Toma de micrófono • Mango conveniente para llevar el dispositivo con usted fácilmente • Mando a distancia inalámbrico

Especificación • Potencia de salida total (RMS): 70 W • Esquema de sonido: 2.0 • Diámetro del altavoz de graves: 2 x 6,5" • Diámetro del altavoz de agudos: 2 x 1,5" • Rango de frecuencia: 40-20000 Hz • Relación señal / ruido: 85 dB • Tiempo de funcionamiento con una sola carga de batería: 8 horas • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V, batería Li-Ion • Capacidad de la batería: 4400 mA · h • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Toma de micrófono: toma de 6,3 mm • Micrófono en puertos: dos • Material de la carcasa: plástico • De color negro

Contenidos del paquete • Sistema de altavoces • Cupón de servicio de garantía • Mando a distancia inalámbrico • Operación manual • Cable jack tipo C

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG. Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China. Vida útil ilimitada. La vida útil es de 3 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com

Fabricado en China.

EST Kaasaskantav kõlar
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõtesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:

1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi.
Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvateobjektide puudumine.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendama soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - võimalus siduda kaks eraldi kõlarit ühte 2.0 kõlarisüsteemi • LED-taustvalgus • Sisseehitatud FM-vastuvõtja • Sisseehitatud MP3-mängija • USB-mälupulgad ja MicroSD-kaardi tugi • Täiendav helisisendi AUX-port • Ekvalaiser • Mikrofoni pesa • Mugav käepide seadme hõlpsaks kaasavõtmiseks • Juhtmevaba kaugjuhtimispult"

Spetsifikatsioon • Kogu väljundvõimsus (RMS): 70 W • Heliskeem: 2.0 • Bassikõlari läbimõõt: 2 x 6,5" • Kolmekordse kõlari läbimõõt: 2 x 1,5" • Sagedusvahemik: 40–20000 Hz • Signaali ja müra suhe: 85 dB • Tööaeg ühe akulaadimisega: 8 tundi • Toiteallikas: USB, 5V, liitiumioonaku kaudu • Aku maht: 4400 mA · h • Häälestaja sagedusvahemik: 87,5–108,0 MHz • Mikrofonipesa: 6,3 mm pesa • Mikrofon pordides: kaks • Korpuse materjal: plastik • Värv: must

Paki sisu • Kõlarisüsteem • Garantiiteenuse kupong • Juhtmevaba kaugjuhtimispult • Kasutusjuhend • C-tüüpi pistikukaabel"

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tootja: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG.

Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China.

Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 3 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt

Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone.
Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com

Tehtud Hiinas.

FI Kannettava kauitin
OHJE

Vaatimustenmukaisuustodistus
Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje
Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne.

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot
Turvallisuustoimenpiteet:
1. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) mahdollistaa kahden erillisen kaiuttimen yhdistämisen 2.0-akustiikkajärjestelmäksi • LED-valaistus • Sisäänrakennettu FM-radio • Sisäänrakennettu MP3-soitin • Tuki USB-asemat ja MicroSD-kortit • Muu AUX audiotulo • Taajuuskorjain • mikrofoni liittimet • Kätevä kantokahva • Langaton kauko-säädin

Tekniset tiedot • Kokonais-RMS-teho: 70 W • Äänikaavio: 2.0 • Matalataajuisen kaiuttimen halkaisija: 2 x 6,5" • Korkeataajuisen kaiuttimen halkaisija: 2 x 1,5" • Taajuusalue: 40–20000 Hz • S / N suhde: 85 dB • Käyttöaika yhdellä latauksella: 8 kpl • Tehon lähde: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 4400 mA·h • Radiotaajuusalue: 87.5–108.0 MHz • Mikrofonin tulo: 6,3 mm jakki • Mikrofonitulojen määrä: Kaksia • Rungon materiaali: muovi • Väri: musta

Paketti • Kaiutinjärjestelmä • Takuukortti • Langaton kauko-säädin • Käyttöohje • Kaapeli Type-C

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG.
Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China.
Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 3 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta

Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com

On tehty Kiinassa.

GEO პორტატული დინამიკი
ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრიკულმა ან მაღალსიხშირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მობილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ღუმელებმა, ელექტროსტატიკურმა განმუხტვამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია.
ეს ნიშანი საქონელზე,
საქონელის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საქონლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტილიზაციას.

საქონლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები
სიფრთხილის ზომები:
1. გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
2. არ დაშალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკუთარი ძალებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურეობის სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
3. არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.
4. არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადოთ ნაკეთობა სითხეში.
5. არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიბრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საქონელზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
6. არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
7. არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპეტარურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
8. არ ჩაიდოთ პირში.
9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
10. იმ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საქონელი დადევით თბილ ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
11. გამორთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
12. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებიანობას და ასევე იმ შემთხვევებში,როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.

მახასიათებლები • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - ორი ცალკეული დინამიკის ერთი 2.0 დინამიკის სისტემაში დაწყვილების შესაძლებლობა • LED განათება • ჩამონტაჟებული FM- მიმღები • ჩამონტაჟებული MP3 პლეერი • USB ფლეშ დრაივები და MicroSD ბარათის მხარდაჭერა • დამატებითი აუდიო- AUX პორტი • გამათანაბრებელი • მიკროფონის ჯეკი • მოსახერხებელი სახელური, რომ მოწყობილობა მარტივად წაგართვან • უსადენო დისტანციური მართვა

სპეციფიკაცია • მთლიანი გამომავალი სიმძლავრე (RMS): 70 ვტ • ხმის სქემა: 2.0 • დინამიკის ბასის დიამეტრი: 2 x 6,5" • ტრიპლური დინამიკის დიამეტრი: 2 x 1,5" • სიხშირის დიაპაზონი: 40–20000 ჰც • სიგნალისა და ხმაურის თანაფარდობა: 85 დბ • მუშაობის დრო ერთი ელემენტის დატენვით: 8 სთ • ელექტროენერგიის მიწოდება: USB, 5V, Li-Ion ბატარეის საშუალებით • ელემენტის სიმძლავრე: 4400 mA · სთ • ტიუნერის სიხშირის დიაპაზონი: 87,5–108,0 მეგაჰერციანი • მიკროფონის ჯეკი: 6.3 მმ ჯეკი • მიკროფონი პორტებში: ორი • საბინაო მასალა: პლასტიკური • ფერი შავი

შეფუთვის შინაარსი • დინამიკის სისტემა • საგარანტიო მომსახურების კუპონი • უსადენო დისტანციური მართვა • ოპერაციის სახელმძღვანელო • ტიპი C ბუდე კაბელი

მწარმოებელი: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG.

Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China.

შენახვის ვადის შეუზღუდავი ვადა. სამსახურის ვადაა 3 წელი. გარანტიის პერიოდი - 6 თვე.

გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე. მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები. ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com

გამზადებულია ჩინეთში.

GRE Φορητό ηχείο
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης
Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος
Προφυλάξεις κατά τη χρήση:
1. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
2. Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
3. Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
4. Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
5. Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
6. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
7. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
8. Μην το βάζετε στο στόμα.
9. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
10. Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
11. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή."

Χαρακτηριστικά • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - μια επιλογή σύζευξης δύο ξεχωριστών ηχείων σε ένα σύστημα ηχείων 2.0 • Οπίσθιος φωτισμός LED • Ενσωματωμένος δέκτης FM • Ενσωματωμένη συσκευή αναπαραγωγής MP3 • Υποστήριξη μονάδων flash USB και κάρτας MicroSD • Πρόσθετη είσοδος ήχου AUX • Εξισωτής • Υποδοχή μικροφώνου • Βολική λαβή για εύκολη μεταφορά της συσκευής • Ασύρματο τηλεχειριστήριο

Προσδιορισμός • Συνολική ισχύς εξόδου (RMS): 70 W • Σύστημα ήχου: 2.0 • Διάμετρος ηχείων μπάσων: 2 x 6,5″ • Διάμετρος ηχείων πρίμων: 2 x 1,5″ • Εύρος συχνοτήτων: 40–20000 Hz • Αναλογία σήματος προς θόρυβο: 85 dB • Χρόνος λειτουργίας με μία φόρτιση μπαταρίας: 8 ώρες • Τροφοδοσία: μέσω USB, 5V, μπαταρία ιόντων λιθίου • Χωρητικότητα μπαταρίας: 4400 mA · h • Εύρος συχνοτήτων δέκτη: 87,5-108,0 MHz • Υποδοχή μικροφώνου: Υποδοχή 6,3 mm • Μικρόφωνο σε θύρες: Δύο • Υλικό περιβλήματος: πλαστικό • Χρωμα μαυρο

Περιεχόμενα συσκευασίας • Σύστημα ηχείων • Κουπόνι υπηρεσίας εγγύησης • Ασύρματο τηλεχειριστήριο • Εγχειρίδιο χρήσης • Καλώδιο υποδοχής τύπου-C

ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Κατασκευαστής: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG. Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China. Απεριόριστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 3 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com

Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR SR CNR Prijenosni zvučnik
UPUTSTVO

Deklaracija slaganja
Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povečite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti
1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.0 • Istinski bežični stereo (TWS) - mogućnost spajanja dva odvojena zvučnika u jedan sustav zvučnika 2.0 • LED pozadinsko osvjetljenje • Ugrađeni FM-prijamnik • Ugrađeni MP3 uređaj • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Dodatni AUX ulaz za audio ulaz • Ekvilajzer • Utičnica za mikrofon • Prikladna ručka za lako nošenje uređaja sa sobom • Bežični daljinski upravljač

Specifikacija • Ukupna izlazna snaga (RMS): 70 W • Shema zvuka: 2.0 • Promjer bas zvučnika: 2 x 6,5″ • Promjer visokih tonova: 2 x 1,5 ″ • Frekvencijski raspon: 40-20000 Hz • Odnos signala i šuma: 85 dB • Vrijeme rada s jednim punjenjem baterije: 8 sati • Napajanje: putem USB-a, 5V, Li-Ion baterije • Kapacitet baterije: 4400 mA · h • Raspon frekvencije tunera: 87,5–108,0 MHz • Utičnica za mikrofon: Utičnica od 6,3 mm • Mikrofon u priključcima: dva • Materijal kućišta: plastika • Crna boja"

Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • Kupon za garancijsku uslugu • Bežični daljinski upravljač • Upute za uporabu • Kabel utičnice tipa C

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG.

Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China.

Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 3 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com

Proizvedeno u Kini.

HUN Hordozható hangszóró
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat
Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása
A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:
1. A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárologtatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - lehetőség két különálló hangszóró párosítására egy 2.0 hangszórórendszerbe • LED háttérvilágítás • Beépített FM-vevő • Beépített MP3 lejátszó • USB flash meghajtók és MicroSD kártya támogatás • Kiegészítő audio-in AUX port • Kiegyenlítő • Mikrofon csatlakozó • Kényelmes fogantyú, hogy könnyedén magával vihesse a készüléket • Vezeték nélküli távirányító"

Leírás • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 70 W • Hangrendszer: 2.0• Basszus hangszóró átmérő: 2 x 6,5 ″ • Magas hangszóró átmérő: 2 x 1,5 ″ • Frekvenciatartomány: 40–20000 Hz • Jel / zaj arány: 85 dB • Működési idő egy akkumulátor töltéssel: 8 óra • Tápellátás: USB-n keresztül, 5 V-os, Li-Ion akkumulátorral • Az akkumulátor kapacitása: 4400 mA · h • A tuner frekvenciatartománya: 87,5–108,0 MHz • Mikrofon csatlakozó: 6,3 mm-es csatlakozó • Mikrofon a portokban: kettő • Ház anyaga: műanyag • Fekete szín

Csomag tartalma • Hangszórórendszer • Garanciális szervizszelvény • Vezeték nélküli távirányító • Használati utasítás • C típusú csatlakozó kábel

IMPORTŐR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Gyártó: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG.

Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China.

Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 3 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson

A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el.

Kínában készült.

KAZ Портативті динамик
НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды кәдеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:
1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. 7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °С) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Мақсаты: акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы

Мүмкіндіктер • Bluetooth 5.0
• True Wireless Stereo (TWS) - екі бөлек динамикті бір 2.0 динамик жүйесіне біріктіру мүмкіндігі
• Жарықдиодты жарық • Кірістірілген FM қабылдағышы • Кіріктірілген MP3 ойнатқышы • USB флэш-дискілері және MicroSD карталарын қолдау • Қосымша аудио кіру AUX порты
• Эквалайзер • Микрофон ұясы • Құрылғыны өзіңізбен оңай алып жүруге ыңғайлы тұтқа
• Сымсыз қашықтан басқару

Техникалық сипаттама • Жалпы шығыс қуаты (RMS): 70 Вт • Дыбыс схемасы: 2.0 • Бас динамиктің диаметрі: 2 х 6,5″ • Жоғары динамиктің диаметрі: 2 х 1,5″ • Жиілік диапазоны: 40–20000 Гц • Сигнал мен шудың арақатынасы: 85 дБ • Бір батарея зарядының жұмыс уақыты: 8 сағ • Қуат көзі: USB, 5V, Li-Ion батареясы арқылы • Батарея сыйымдылығы: 4400 мА · сағ • Тюнердің жиілік диапазоны: 87,5–108,0 МГц • Микрофон ұясы: 6,3 мм ұяшық • Порттардағы микрофон: Екі • Корпус материалы: пластик • Түсі: қара

Пакеттің мазмұны • Динамиктер жүйесі • Кепілдік қызметі талоны • Сымсыз қашықтан басқару • Пайдалану жөніндегі нұсқаулық • С ұясының кабелі

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Өндіруші: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG. Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China. Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 3 жыл. Кепілдік мерзімі - 6 ай. Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз http://kz.defender-global.com/places/buy_list/service

Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді

Қытайда жасалған.

PL Przenośne głośniki
INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności
Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, electryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego I elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu
Ostrzeżenia:
1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo."

Funkcje • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - opcja sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Podświetlenie diodami • Wbudowany FM-odbiornik • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Sloty na USB-pendrive i MicroSD kart • Dodatkowe wejście audio AUX • Equalizer • Złącza do mikrofonu • Poręczny uchwyt • Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania

Specyfikacji • Moc wyjściowa (RMS): 70 W • Schemat dźwiękowy: 2.0 • Średnica głośnika basowego: 2 x 6,5″ • Średnica głośnika wysokotonowego: 2 x 1,5″ • Zakres częstotliwości: 40–20000 Hz • Stosunek sygnał/hałas: 85 dB • Czas pracy na jednym ładowaniu akumulatora: 8 godz • Zasilanie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy • pojemność akumulatora: 4400 mA·h • Zakres częstotliwościowy: 87.5–108.0 MHz • Wejście mikrofonu: 6.3 mm jack • Kolichestvo mikrofonnykh vkhodov: Dwa • Materiał obudowy: plastik • Kolor: czarny

Kompletowanie • System akustyczny • Karta gwarancyjna • Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania • Instrukcja • Kabel Type-C

Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG.
Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China. Nieograniczony okres ważności:

Żywotność - 3 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com
Wyprodukowano w Chinach.

RO Sistem audio portabil
INSTRUCŢIUNILE

Declarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparatelor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (apratura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucţiuni pentru protecţia mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul naţional sunt valabile următoarele: Aparatele electrice şi electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obigat conform legii să predea aparatele electrice şi electronice la sfârşitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpârate. Detaliile sunt reglementate de către legistaţia ţării respective. Simbolul de pe produs, în instrucţiunile de utilizare sau pe ambaiaj indică aceste regiementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceţi o contribuţie importată la protecţia mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului
Măsuri de precauție:
1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și shimbarea articilului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndealungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să î-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularităţile • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - posibilitatea de a asocia două difuzoare separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzoare 2.0 • Iluminarea cu LED-uri • Receptor FM încorporat • MP3-player integrat • Compatibilitate cu stick-uri USB şi carduri memorie MicroSD • Intrare audio suplimentară AUX • Egalizor • Jack pentru microfon • Mâner de transport convenabil • Telecomandă fără cablu

Specificaţiile tehnice • Putere totală de ieșire (RMS): 70 W • Schema sonoră: 2.0 • Diametrul difuzorului de frecvența joasă: 2 x 6,5″ • Diametrul difuzorului de frecvența inaltă: 2 x 1,5″ • Diapazonul frecvenţelor: 40–20000 Hz • Proporţia semnal/zgomot: 85 dB • Durata de viață a bateriei: 8 ore • Alimentare: 5V de la conxiunea USB, Acumulator Li-Ion • Capacitatea acumulatorului: 4400 mA·h • Diapazonul frecvenţelor radio: 87.5–108.0 MHz • Mufă microfon: 6,3 -mm jack • Numărul de intrări de microfon: Două • Materialul corpului: plastic • Culoare: negru
Set • Sistemul audio • Bon de garanţie • Telecomandă fără cablu • Instrucţiunile • Cablu Type-C

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producător: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG. Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China.
Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 3 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj
Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual.
Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Produs în China.

RU Портативная колонка
ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батарейки, электрическое и электронное оборудование.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

Особенности • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Светодиодная подсветка • Встроенный FM-приемник • Встроенный MP3-плеер • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • Дополнительный AUX-аудиовход • Эквалайзер • Разъем для микрофона • Удобная ручка для переноски • Беспроводной пульт ДУ

Характеристики • Суммарная выходная мощность (RMS): 70 Вт • Звуковая схема: 2.0 • Диаметр НЧ динамика: 2 x 6,5" • Диаметр ВЧ динамика: 2 x 1,5" • Диапазон частот: 40–20000 Гц • Соотношение сигнал/шум: 85 дБ • Время работы от аккумулятора: 8 час • Питание: от USB, 5 В , Li-Ion аккумулятор • Емкость аккумулятора: 4400 мА·ч • Радиочастотный диапазон: 87.5–108.0 МГц • Вход для микрофона: 6,3-мм джек • Количество микрофонных входов: Два • Материал корпуса: пластик • Цвет: чёрный

Комплектация • Акустическая система • Гарантийный талон • Беспроводной пульт ДУ • Инструкция • Кабель Type-C

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Изготовитель: ЧЖУНШАНЬ СИЛК ИМП. ЭНД ЭКСП. ГРУПП КО., ЛТД ОФ ГУАНДУН. Адрес: 28 Юэ Лай Нань Роад Чжуншань Сити, Гуандун, Китай.Срок годности не ограничен.
Срок службы - 3 года. Гарантийный срок - 6 месяцев
Сертификат соответствия № ТС RU С-CN.АЛ14.В.10524. ОРГАН СЕРТИФИКАЦИИ продукции Общество с ограниченной ответственностью ""НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ". СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования". Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств". Срок действия с 09.11.2018 по 08.11.2023
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: http://defender.ru/support/services/
Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com
Сделано в Китае.

SLV Prenosni zvočnik
NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščeni servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • LED osvetlitev • Vgrajen FM-sprejemnik • Vgrajen MP3 predvajalnik • Podpora za USB-pogone in kartice MicroSD • Dodatna vrata za avdio vhod AUX • Izenačevalnik • Priključek za mikrofon • Priročen ročaj, s katerim lahko napravo enostavno vzamete s seboj • Brezžični daljinski upravljalnik

Specifikacija • Skupna izhodna moč (RMS): 70 W • Zvočna shema: 2.0 • Premer nizkotonskega zvočnika: 2 x 6,5 " • Visoki premer zvočnika: 2 x 1,5 " • Frekvenčno območje: 40–20000 Hz • Razmerje signal / šum: 85 dB • Čas delovanja z enim polnjenjem baterije: 8 ur • Napajanje: prek USB, 5V, Li-Ion baterije • Kapaciteta baterije: 4400 mA · h • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5–108,0 MHz • Vtič za mikrofon: 6,3 mm priključek • Mikrofon v vratih: dva • Material ohišja: umetna masa • Barva: črna

Vsebina paketa • Zvočniški sistem • Kupon za garancijsko storitev • Brezžični daljinski upravljalnik • Navodila za uporabo • Priključni kabel tipa C

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvajalec: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG. Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China.

Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 3 leti. Datum izdelave: glej na embalaži

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com

Izdelano na Kitajskem.

SVK Prenosné reproduktorové systémy
INŠTRUKCIE

Vyhlásenie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdiaľte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd.

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklásť do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • Led osvetlenie • Vstavané FM rádio • Vstavaný mp3-prehrávač • Podpora USB-diskov a pamäťových kariet MicroSD • Pomocný AUX- audio vstup • Vyrovnávač • Konektor pre mikrofón • Pohodlná rukoväť na prenášanie • Bezdrôtové diaľkové ovládanie

Technické charakteristiky • Celkový vystupný výkon (RMS): 70 W • Zvuková schéma: 2.0 • Priemer NF reproduktora: 2 x 6,5" • Priemer VF reproduktora: 2 x 1,5" • Frekvenčné pásmo: 40–20000 Hz • Vyváženosť signál/šum: 85 dB • Životnosť batérie: 8 kusov • Pripojenie: od USB, 5 B , Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 4400 mA·h • Rozsah rádiových frekvencií: 87.5–108.0 MHz • Vstup na mikrofón: 6,3-mm zvierka • Počet vstupov mikrofónu: Dva • Látka telesa: plast • Farba: čierny

Komplektácia • Reproduktorový systém • Záručný list • Bezdrôtové diaľkové ovládanie • Inštrukcie • Kábel Type-C

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobca: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG. Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China.

Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 3 roky. Dátum výroby: viď na obale

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com

Vyrobeno v Číne.

SWE Portabelt högtalare
BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elekriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen."

Särdrag • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem via Bluetooth • LED-lampor • Inbyggd FM-radio • Inbyggd MP3-spelare • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • Extra AUX ingång • Utjämnare • Mikrofonuttaget • Bekvämt bärhandtag • Trådlös fjärrkontroll

Tekniska egenskaper • Total uteffekt (RMS): 70 W • Ljudschema: 2.0 • Basshögtalardiameter: 2 x 6,5" Diskanthögtalardiameter: 2 x 1,5" • Frekvensomfång: 40–20000 Hz • Signal/brus-förhållande: 85 dB • Användningstid med en laddning: 8 t • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 4400 mA·h • Radiofrekvens: 87.5–108.0 MHz • Mikrofon ingång: 6.3 mm jack • Antal mikrofoningångar: Två • Höljets material: plast • Färg: svart

Utrustning • Högtalarsystem • Garantisedel • Trådlös fjärrkontroll • Bruksanvisning • Kabel Type-C

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG. Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China. Obegränsad hållbarhet. Livstid — 3 år

Tillverkningsdatum: se förpackningen. Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com

Tillverkad i Kina.

UKR Портативна акустична система
ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. 10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством."

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Світлодіодне підсвічування • Вбудований FM-приймач • Вбудований MP3-плеєр • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • Додатковий AUX аудіовхід • Еквалайзер • Роз'єм для мікрофона • Зручна ручка для перенесення • Бездротовий пульт ДК

Технічні характеристики • Сумарна вихідна потужність (RMS): 70 Вт • Звукова схема: 2.0 • Діаметр НЧ динаміка: 2 x 6,5 " • Діаметр ВЧ динаміка: 2 x 1,5 " • Діапазон частот: 40–20000 Гц • Співвідношення сигнал / шум: 85 дБ • Час роботи від акумулятора: 8 год • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 4400 мА·ч • Радіочастотний діапазон: 87.5–108.0 МГц • Вхід для мікрофону: 6,3-мм джек • Кількість мікрофонних входів: Два • Матеріал корпусу: пластик • Колір: чорний

Комплектація • Акустична система • Гарантійний талон • Бездротовий пульт ДК • Інструкція • Кабель Type-C

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи», адреса: м. Київ, вул. Кирилівська, 40 літера А. Виробник: Чжуншань Силк Імп. енд Експ. Групп Ко. ЛТД оф Гуандонг. Адреса: 28 Юе Лай Нан Роад Чжуншань Сіті, Гуандонг, Китай. Термін придатності необмежений. Термін служби - 3 роки. Гарантійний період - 6 місяців. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service
Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com

Зроблено в Китаї.

UZB Portativ karnay
YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilsin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chrish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Bluetooth 5.0 • Haqiqiy simsiz stereo (TWS) - ikkita alohida karnayni bitta 2.0 karnay tizimiga qo'shish imkoniyati • LED yoritgichi • O'rnatilgan FM-qabul qilgich • Ichki MP3 pleer • USB flesh-disklari va MicroSD-kartani qo'llab-quvvatlash • Qo'shimcha audio-in AUX porti • Ekvalayzer • Mikrofon uyasi • Qurilmani osongina olib ketishingiz uchun qulay tutqich • Simsiz masofadan boshqarish"

Texnik xususiyatlari • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 70 Vt • Ovoz sxemasi: 2.0 • Bosh dinamikning diametri: 2 x 6,5 " • Uch karnay diametri: 2 x 1,5 " • Chastota diapazoni: 40-20000 Hz • Signal va shovqin nisbati: 85 dB • Batareyaning bitta zaryadida ishlash muddati: 8 soat • Elektr ta'minoti: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orqali • Batareya quvvati: 4400 mA · soat • Tuner chastotasi diapazoni: 87,5–108,0 MGts • Mikrofon uyasi: 6,3 mm raz'em • Portlardagi mikrofon: Ikki • Uy-joy materiallari: plastmassa • Rang: qora

Paket tarkibi • Karnay tizimi • Kafolat xizmati kuponi • Simsiz masofadan boshqarish • Foydalanish bo'yicha qo'llanma • C-raz'em kabeli

Ishlab chiqaruvchi: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG.

Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China.

Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 3 yil. Kafolat muddati - 6 oy. Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralsin.

Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin.

Xitoyda ishlab chiqarilgan.